LA MARE BALENETA

RONDAIA D'EN JORDI DES RECÓ (ANTONI M. ALCOVER)



AIXÒ EREN DOS GERMANETS, UN AL·LOTET I UNA AL·LOTETA, QUE ROMANGUEREN, MOLT TENRES, SENSA PARE NI MARE.

ELL NOMIA BERNADET I ELLA CATALINETA, QUE ERA S'AL·LOTONA MES BEN TAYADA DE PER TOT I MES GARRIDA QUE ES SOL ESCAUFAVA.



SE FEREN GRANS, I EN BERNADET AN ES VINT ANYS SE'N HAGUÉ D'ANAR A SERVIR EL REY, I DEIXA NA CATALINETA AB SA DIDA, QUE ERA MES PÒLISSA QUE UN GAT NEGRE, ENCARA QUE DUYA ES MAL BEN AMAGAT,



I TENIA UNA FIA QUE NOMIA MARIÓ, QUE NO ERA GENS TIRADORA NI MAL-CARADA, PERÒ QUE NO'S PORIA POSAR NI DE CENT LLEGOS DEVORA NA CATALINETA,

ENCARA QUE ELLA, NA MARIÓ, SE FIGURAVA GUANYARLI D'UN BON TROS EN GARRIDESA I GALANIA; I ÈS QUE AMB AQUESTA COSA SES DONES MAY SE DONEN UNA PE'S'ALTRA, PERQUE ANCQUE S'HO SENTIN QUE UNA ALTRA ELZE GUANYA, NO HU VOLEN CONFESSAR.



TANT EN BERNADET COM NA CATALINETA EREN BONS AL·LOTS DE TOT, NO FEYEN MAL MES QUE AN ES PA, I SE GUANYAVEN PE'SA SEUA BONDAT ES COR DE TOTES SES PERSONES AMB-E QUI CONFERIEN, EN NO ESSER QUE TALS PERSONES FOSSEN MES XEREQUES QUE LO QUE TIREN O FETES DE SES RETAYADURES DE JUDES, QUE SEMPRE SOL HAVERN'HI QUALCUNA QUE'L DIMONI NO-MES LI GUANYA DE BANYES.



IDÒ HEU DE CREURE I PENSAR I PENSAR I CREURE QUE EN BERNADET AN ES SERVICI, AL PUNT VA ESSER ES MES ESTIMAT DE S'ESTOL, I ES MAJORS NO SABIEN QUÈ FERSE PER ELL, I TOTS EL VOLIEN PER ASSISTENT.



I LO BO VA ESSER QUE EL REY EU VA SEBRE, I SE VA TREURE AQUESTA:

QUANT TOTS ES MAJORS EL VOLEN PER ASSISTENT, FORSAT FORSAT HA D'ESSER UNA PRIMERA. PER LO MATEIX, EL VUY PER MI; QUE VENGA A SERVIRME A MI.



I ES MAJORS S'HAGUEREN DE PEGAR UN TOCH A LA BARRA I SE'N HAGUEREN D'ESTRÈNYER ES CAP.

I JA TENGUEREN EN BERNADET A CA'L REY, I TOTHOM ENCANTAT AB ELL, PERQUE ERA LO MES PRASENT PER TOT, NO FEYA ES PER-QUÈ A NEGÚ MAY, SE FEYA S'ESCALA D'ENCORTINAR DE TOTS, NO TENIA MAL DIA MAY, ERA LO MES POTXÓS I AB SES SEUES SORTIDES FEYA ESCLATAR DE RIURE TOTHOM, I AN EL REY LI BALLAVA L'AYGO DAVANT.



EL REY ERA FADRÍ ENCARA PERQUE PATIA DE MASSA PRIM-SIULA EN MATÈRIA D'AL·LOTES; A TOTES LES TROBAVA MINVES O SOBRES; SEMPRE LES AFINAVA QUALQUE DEFECTE DE LLEVANT O DE PONENT, DE MITJORN O TRAMUNTANA.



I HEU DE CREURE I PENSAR I PENSAR I CREURE QUE UN DIA CRIDA TOTS ES CRIATS, I LES DIU:

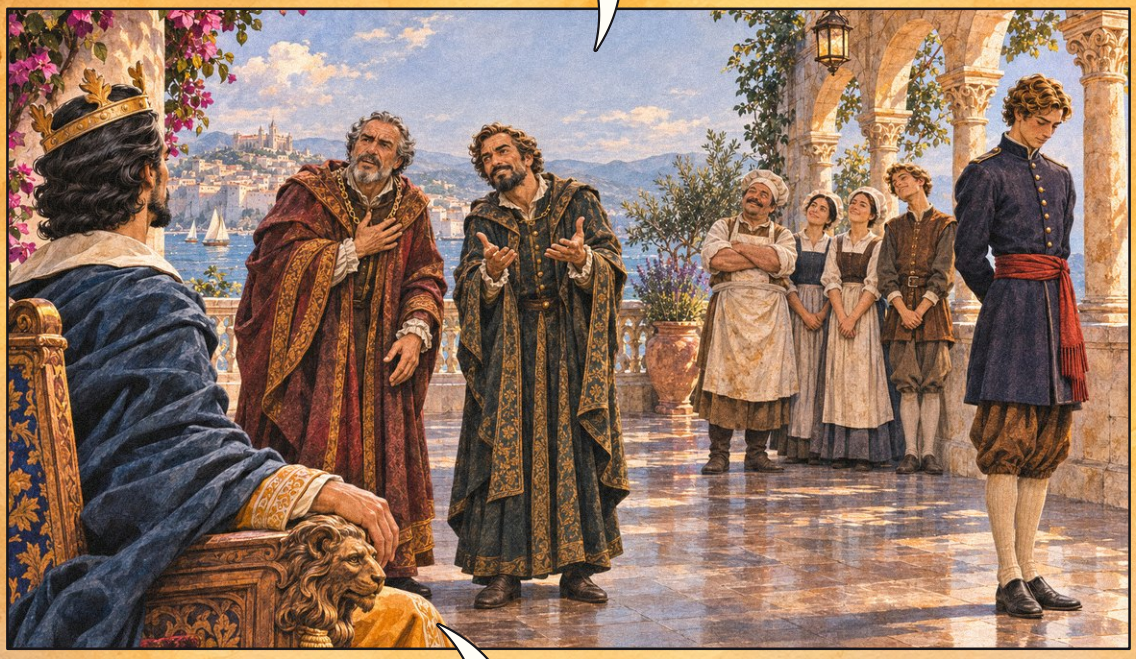
¡VAJA, AL·LOTS! ARA M'HEU D'ACUSAR TOTES SES AL·LOTES QUE SABEU MES BUFARELLES, MES BEN TAYADES DE PER TOT, MES GARRIDES, MES ETXARAVIDES, QUE GUARDIN MES POCH DE MALS PENSAMENTS,

PERÒ ¡UEP! BONES AL·LOTES, QUE NO LES PUGUEN SIGNAR AB SO DIT NI POSARLOS SA LLENGO DEMUNT.



¡VAJA, UN MIRAY DE BONDAT I DE VIRTUT! NO FOS COSA QUE EMBRUTÀSSEM ES NET! LO PRIMER ÈS LO PRIMER; ¿M'ENTENEU?

¡PROU QUE L'ENTENEM! ¡NO'N MANCARIA ALTRA QUE VOSSA MAGESTAT S'AFERRÀS AB UNA MITJA PELL, O QUE HAGUESSEN DE DIR MITJA PARAULA DE RES D'ALLÒ QUE ÈS ES TOT DE SES DONES.



¡SOLS QUE M'HÀGEU ENTÈS! ¡VAJA, IDÒ! ¡JA POREU ESSER PARTITS A TREUREME'N D'AL·LOTES,

VEYAM SI N'HI HAURÀ CAP QUE M'ENTR PER S'UY DRET I QUE M'APLECH BAIX DES JOU DEL SANT MATRIMONI, PERQUE AIXÍ MATEIX JA SERIA BEN HORA DE JONYIRM'HI AN AQUEIX BO DE JOU!

¡SÍ QUE PARLA BÉ, SR. REY!

I JA FOREN PARTITS A ACUSARLI AL·LOTES I AL·LOTES, UNA BONA S'ALTRA MILLOR; PERÒ EL REY NO FEYA MES QUE ESCOLTAR I ¡BEN ALERTA A MOTAR DE RES! FINS QUE NOTÀ QUE EN BERNADET ESTAVA COME CONSIRÒS, SENSA BADAR BOCA, I LI DIU:



¡VAJA IDÒ! ¡AMOLLALI TU ARA! ¡VAJA! ¿QUI ÈS AQUESTA AL·LOTA QUE TU SAPS?

¿CREURÀ, SR. REY, QUE ESTICH COM EMPEGUEIT DE DIRHO?



VAJA! NO'M FASSES PASSAR PUS ANGÚNIA ¡AMOLLALI!

IDÒ SA MEUA GERMANA CATALINETA!

VEYAM, ¿I QUINES HABILIDATS SON SES SEUES?

JO LE HI DIRÉ, SR. REY,... ANCQUE M'ESTIGA LLEIG ES DIRHO PERQUE SOM GERMÀ SEU I ME PORIEN DIR: «ES VEYNATS SON A DUR OLI! I ¡ALABE'T RUCH, QUE A VENDRE'T DUCH!»

LO CERT ÈS QUE, COMENSANT PE'SA BONDAT, LA JUCH AB QUALSEVOL; I EN QUANT A GARRIDESA I GALANIA, NO MEN POR QUE CAP ALTRA AL·LOTA LA SAFALCH NI LI ARRIP AN ES TURMELLS;



I LLAVÒ UNA ALTRA COSA: QUE, EN RENTARSE ES PEUS, TOT SON PEIXOS QUE SURTEN DE S'AYGO, PERÒ UNA PEIXETADA D'ALLÒ MES FI: «CALROYS, DÉNTOLS, SERRANS, ANFOSSOLS, PALOMIDES, CAP-PLANS, CALAMARINS, MOLLS, LLAGOSTES»;

EN RENTARSE SES MANS, SURT BLAT I XEIXA A FORFOLLONS;

EN PENTINARSE, PERLES I DIAMANTS, TANTS EN VOLGUEU; EN PLORAR, PLOU; I, EN RIURE, FA SOL.



TOTHOM VA ROMANDRE AMB UN PAM DE BOCA COM SENTIREN TOTES AQUEIXES HABILIDATS DE TAL AL·LOTA, I EL REY MES QUE TOTS, I ACABA PER DIR:



AQUESTA ÈS SA QUE'M CONVÉ! ARA MATEIX L'ENVIY A DEMANAR.

A L'ACTE EL REY CRIDA UN PATRÓ, I JA LI DIU:

¿QUE NO TENS SA BARCA A PUNT DE SAUPAR?

EN VOLER VOSSA REYAL MAGESTAT, POREM PARTIR!



IDÒ ARA MATEIX, T'EMBARQUES CAP A MALLORCA.

¿CAP AN-E QUIN PORT HA D'ANAR, BERNADET?

CAP AN ES PORT-VEY DE SO'N SERVERA,...

COM SENTIREN ES CRIATS SO'N SERVERA, LES VA VENIR MOLT DE-NOU QUE A UNA MICA DE POBLE COM AL·LÒ, S'HI FESSEN AL·LOTES COM LO QUE HAVIA DIT EN BERNADET QUE ERA SA SEUA GERMANA; I UN, FINS S'ATANSÀ A DIR:

SR. REY, ¿QUE PUCH DIR UNA PARAULA?

MALDEMENT SIGUEN DUES, SI NO HAS DE SORTIR A UN ALTRE TANCAT,...



IDÒ, SR. REY, JO NO VOLDRIA FER MAL, I QUE NO HU PRENGA TORT EN BERNADET, PERÒ JO RECORT UNA CANSÓ QUI DIU:

NO'M VUY CASÁ A SO'N SERVERA
PERQUE TOTS SON BADULINS,
ELL SON COME RATULINS
SURTINT DE SA LLURIGUERA.

AQUELLA CANSÓ VA FER MOLTES DE RIAYES AN EL REY I A TOTS ETS ALTRES CRIATS I AN EN BERNADET TAMBÉ, FINS QUE'L REY VA DIR:



SOBRE TOT, DIGA LO QUE DIGA SA CANSÓ, JO LO QUE VUY ÈS VEURE D'APROP AQUEIXA SERVERINETA, QUE EN BERNADET MOS HA DIT QUE TÉ TANTES D'HABILIDATS,

I QUE JA HAURIA D'ESSER AQUÍ, PERQUE EN FRIS MASSA DE VEURELE'M DAVANT, VEYAM SI EN BERNADET MOS HA DIT VER O SI MOS HA EMBLANQUINATS.

I EL REY SE GIRA AN ES PATRÓ, I LI DIU BEN REMOLEST:

¡HALA CAP A MALLORCA! ¡CAP AN ES «PORT-VEY» DE SO'N SERVERA, A DURME AQUESTA GRAN PITXORINA DE NA CATALINETA!

AQUÍ ES PATRÓ SE GIRA AN EL REY, I LI DIU:

PERÒ BÉ, SR. REY! ¿COM M'HE DE PRESENTAR JO A SO'N SERVERA? ¿A ON HE D'ACUDIR PER TROBAR AQUESTA SERVERINETA, QUE DIU VOSSA REYAL MAGESTAT?

¿I JA SAP SI VOLDRÀ VENIR ELLA? ¿I SI M'ENVIA ALLÀ ONT NO HI PLOU? ¡I TENDRIA MOTIU DE FERHO! PERQUE ¿QUÈ DIRIEN D'ELLA I DE MI, QUE LA ME'N DUGUÉS TOTA SOLA?



SR. REY, ¿SAP QUÈ PORIEM FER? QUE VENGUÉS AMB ELLA SA DIDA, QUE LA TÉ A CA-SEUA. ¡ES QUE NO TENIM PARENTS PROPINS!

BEN PENSAT! TU TE'N VAS; I, EN ESSER A SO'N SERVERA, DEMANES DE PART DEL REY AONT CAPLLEVA UNA AL·LOTA AIXÍ I AIXÍ, QUE NOM CATALINETA,

I NO TÉ PARE NI MARE, SINO JUST UN GERMANET QUE NOM BERNADET I SERVEIX EL REY,

I D'ORDE DEL REY QUE VENGA INMEDIATAMENT AB SA DIDA PER CASARSE AMB EL REY, SI ÈS VER LO QUE HA DIT EN BERNADET, GERMÀ SEU!



BONO! ARA JA SÉ COM M'HE DE PRESENTAR I COM EU HE DE FER. ¿VOL RES PUS DE MI, SENYOR REY?

RES, SINO QUE JA M'HAURIES D'HAVER PRESENTADA AQUESTA CATALINETA DE SO'N SERVERA!

IDÒ, ¡QUE ESTIGA BONET, SR. REY AB LA COMPANYIA! ¡A REVEURE I AB-DEU-SIAU!

QUE DEU VOS GUARD DE PERILL!



I AQUÍ ES PATRÓ LO QUE VA FER, AGAFAR SES ANQUES AB SES DUES MANS, I ¡CAP A SA BARCA FALTA GENT!

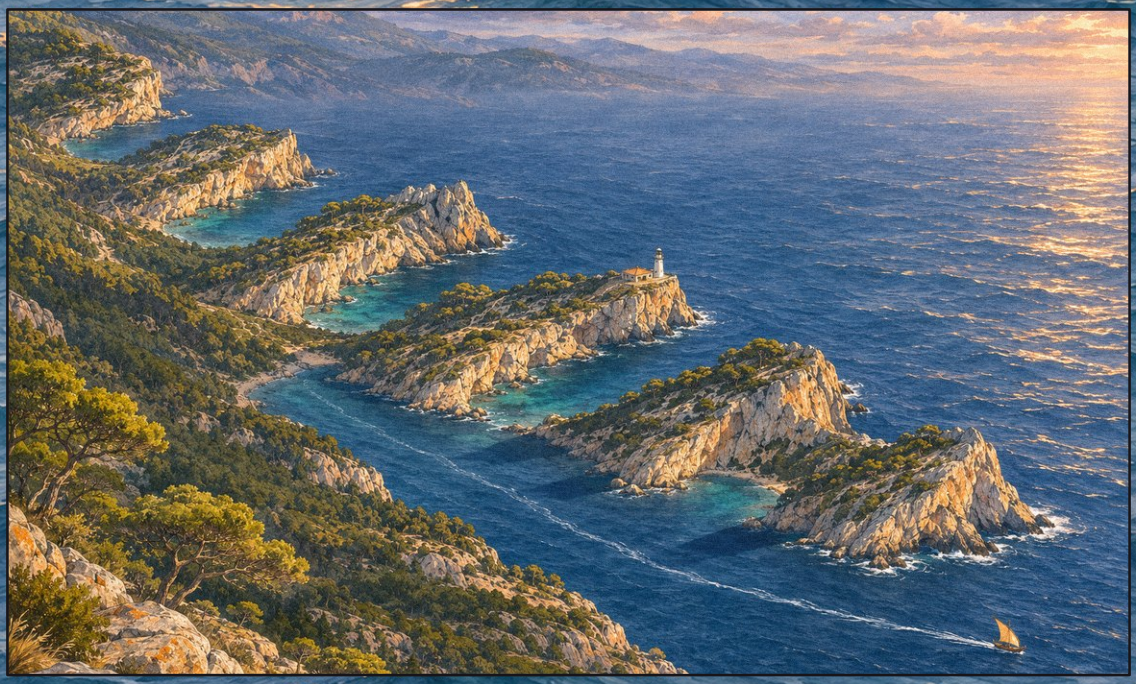
EY ARRIBA, EY BOTA, SAUPEN ÀNCORES, ESTENEN VELES, I ¡DE D'ALLÀ CAP A MALLORCA! AB UN VENTITJOL DE POPA BEN XALESTÓ, QUE AQUELLA BARCA SE'N ANAVA DE D'ALLÀ COM SI VOLÀS, COM UN ESTEL.



LO ENDEMÀ, SOL-SORTINT, JA VEREN APUNTAR A S'ENTRELLÚU SES MONTANYES DE MALLORCA: I JA PEGUEN BORDADA TOT DRET AN «ES CAP DE FORMENTOR»,



I D'ALLÀ TOT DRET AN «ES CAP DES PINAR» D'ALCUDI, I LLAVÒ TOT DRET AN «ES CAP DE FERRUTX» D'ARTÀ, I LLAVÒ TOT DRET AN «ES CAP DES FREU», I LLAVÒ TOT DRET A SA FAROLA DE «CAP-DE PERA», I LLAVÒ TOT DRET AN «ES CAP VERMEY» DE SES COVES D'ARTÀ, I LLAVÒ TOT DRET AN «ES CAP DES RAIG»;



I, COM EY FOREN, EL DOBLEGUEN, SE'N ENTREN A «CALA-NAU», I JA FOREN AN «ES PORT-VEY» DE SO'N SERVERA. AQUÍ ATRAQUEN, DONEN FONDO, ES PATRÓ SALTA EN TERRA, I JA S'ESPITXA A SO'N SERVERA BEN PEUS ALTS.



TOT D'UNA QUE ARRIBÀ, S'ESQUITXA A CA'S BAL·LE; EL TROBA, I LI DIU:



IDÒ, AQUÍ ONT ME VEU, SR. BAL·LE, VENCH DE PART DEL REY PER MENARME'N UNA AL·LOTA QUE NO TÉ PARE NI MARE, I UN GERMANET QUE TÉ, ARA SERVEIX EL REY.



PAREIX QUE AN AQUESTA AL·LOTA LI DIUEN CATALINETA.

I PER MENARLAME'N, EL REY M'HA FET VENIR AB SA BARCA, I M'HA COMANAT QUE ME'N MENI TAMBÉ SA DIDA D'AQUESTA AL·LOTA PER LLEVAR ES QUÈ XARRAR DE SA GENT,

PERQUE VOSTÈ MATEIX, SR. BAL·LE, JA HU VEU QUE NO ACABARIA DE PEGAR QUE UN HOMO COM JO, CASAT I AMB INFANTS, ME'N MENÀS UNA FADRINETA TOTA SOLA.

PERÒ BÉ, ¿I PER QUE LA VOS N'HEU DE MENAR AN AQUESTA AL·LOTA? ¿QUE HA FET CAP DELICTE?

¡CA, NO SENYOR! ¡SEGONS ESTICH ENTÈS, NO HI HA RES DE DELICTE NI SANT DELICTE!



ES QUE EL REY ENCARA ÈS FADRÍ, I LI HAN ACUSADA AQUEIXA AL·LOTA COM UNA PRIMERA BONA EN MATÈRIA DE GARRIDESA I DE GALANIA I PER UNA PARTIDA D'HABILIDATS QUE DIUEN QUE TÉ;

I SEMBLA QUE EL REY LA VOL PER CASAR. ¿M'ENTÉN ARA, SR. BAL·LE?

ES BAL·LE VA ROMANDRE AB SOS CABEYS DRETS DAVANT AQUELLES COMANDACIONS DES PATRÓ, I ES PATRÓ QUE LI ARRIBÀ A DIR:

SR. BAL·LE, LO QUE LI DICH ÈS LA PURA VERITAT; JO NO SOM HOMO DE DIR UNA COSA PE'S'ALTRA, NI ESTICH GENS PER PERDRE TEMPS.

SI CAPLLEVA PER AQUÍ AQUESTA BONA D'AL·LOTA, M'HO DIGA SI ÈS SERVIT; SI NO, ANIRÉ A UNA ALTRA BANDA A VEURE SI TOPARÉ MES.

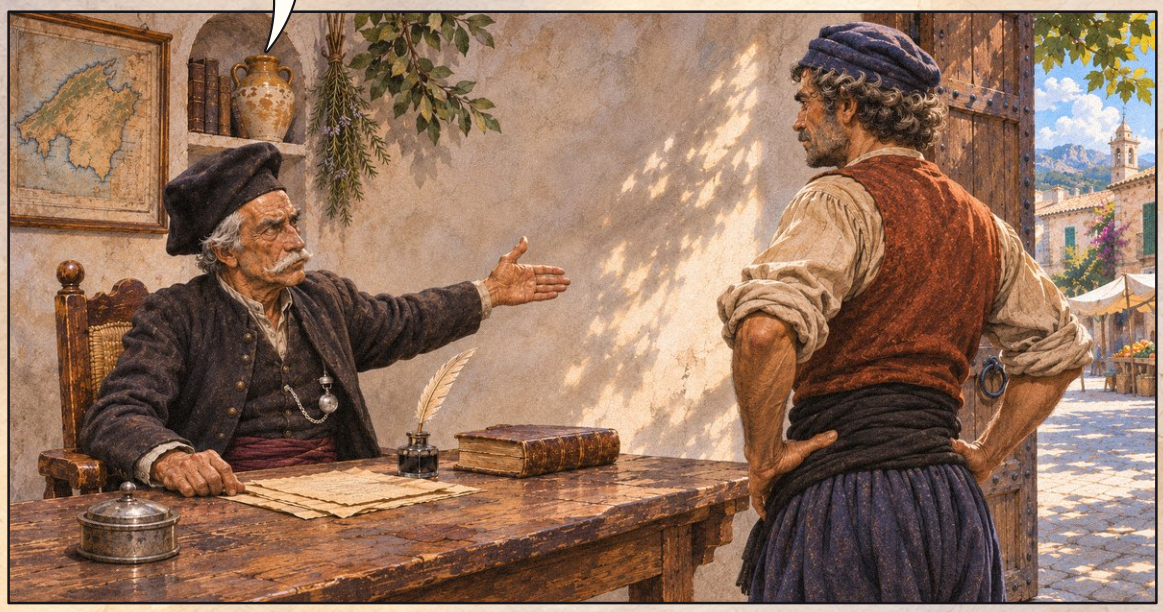


ES BAL·LE VA VEURE QUE AQUELL PATRÓ TENIA POQUES RUQUES I QUE ERA MES CAPAÇ DE FER SES COSES QUE NO DE DIRLES,

I VA COMPENDRE QUE LO MES CURT ERA DONARLI ES CAMÍ QUE DEMANAVA, NO FOS COSA QUE LLAVÒ EL REY HAGUÉS DE SEBRE QUE NO HAVIA FET CAS D'AQUELL ENVIAT SEU. PER AIXÒ FONCH QUE LI VA DIR AN ES PATRÓ:

PER L'AMOR DE DEU, GERMANET! PROU QUE LA CONECH A NA CATALINETA QUE DEYS.

SEYS UNA ESTONA, SI SOU SERVIT, QUE ARA MATEIX L'ENVIARÉ A DEMANAR AN AQUESTA AL·LOTA I LLAVÒ SA DIDA, I LES DIREM LO QUE FA AL CAS.



AIXÍ HU FA EL SR. BAL·LE: CRIDA NA CATALINETA I SA DIDA, I ES PATRÓ LES DONA S'EMBAIXADA DE PART DEL REY.

BÉ HU POREU CREURE QUE ELZE VENGUÉ DE NOU UNA COSA GROSSA; PERÒ A LA FI NA CATALINETA VA DIR QUE PORIEN PARTIR, EN VOLER, PER PART SEUA, I SA DIDA LO MATEIX, SI BÉ VA DIR QUE SE'N VOLIA MENAR NA MARIÓ, PERQUE NO LA PORIA DEIXAR TOTA SOLA.

GENS DE NOSA ME FARÀ,...

SA BARCA ÈS GRAN, I TAN N'HI CABRÀN TRES DE DONES COM DUES.



NA CATALINETA I SA DIDA DEMANAREN TRES DIES PER ENLLESTIR TOTES SES COSES, I ES PATRÓ VA DIR:

CONFORME; AN ES PORT-VEY VOS ESPER DINS SA BARCA!

I S'HI ESPITXÀ A L'ACTE, DESPEDINTSE DEL SR. BAL·LE AB TOTA CORTESIA.

¿QUÈ ME'N DIREU? ELL DES CAP DE TRES DIES NA CATALINETA AB SA DIDA I NA MARIÓ, TROSSELLETA FETA, JA LI HAN COPAT CAP AN ES PORT-VEY; PUGEN A SA BARCA,



SAUPEN ÀNCORES I ESTENEN VELES, I PER ENDINS I PER ENDINS ¡CAP A FORA MALLORCA!



PERÒ HEU DE CREURE I PENSAR I PENSAR I CREURE QUE A SA DIDA I NA MARIÓ LES ENTRÀ UNA ENVEJA DEL DIMONI DE NA CATALINETA, I SE POSAREN A DIR:

¡MIRAU AIXÒ SI ÈS SUFRIDOR! ¡ELLA HAVER D'ESSER LA REYNA I NOLTROS HAVER D'ESSER CRIADES SEUES!

¿I D'ON LI POT ESSER VENGUDA TANTA DE MEREIXERA? ¿I QUI ÈS ELLA PER HAVER D'ESSER LA REYNA I NOLTROS HAVERLA DE SERVIR?



¡AIXÒ NO POT ESSER, I NO POT ESSER EN VÍA NEGUNA!

I ALLÀ RABIA QUE RABIA TOTES DUES, PERÒ BEN D'AMAGAT, QUE NA CATALINETA NI NEGÚ PUS DE SA BARCA SE'N TEMESSEN GENS GENS.

I AQUELL FOCH COVAT, COM MES ANAVA, MES REVENIA, I ALLÀ RABIAR I MES RABIAR, QUE ARRIBAREN QUE NO HI VEYEN I QUE CUYDAVEN A FER ES TRO, TAN SA FIYA COM SA MARE.

TANT S'ARRIBÀ A EMBRUTAR SA COSA, QUE SA DIDA UN DIA AGAFA NA MARIÓ, I LI DIU:



MIRA, JA SÉ COM EU HEM DE FER PER QUE AQUESTA CATALINOT NO ARRIP A ESSER LA REYNA.

VEYAM! ¿QUÈ ÈS QUE HEM DE FER?

TIRARLA A LA MAR DE COP DESCUYT,...

¿QUÈ VOL DIR, TIRARLA A LA MAR?



VOL DIR QUE, AMB ESCUSES DE MIRAR PEIXOS, HEM DE CRIDAR NA CATALINOT, LA FAREM GOYTAR A SA PARABANDA DE SA BARCA;

I, EN TEMERMOS QUE NO HI HAURÀ CAP MARINER QUE MIR, L'ABRAONAM JO I TU, I LA TIRAM A LA MAR,

I TOT D'UNA MOS POSAM A CRIDAR NOLTROS DUES, I DIREM QUE SA QUI ÈS CAYGUDA A LA MAR ÈS NA MARIÓ, ÉTS TU,

I JO M'ESCABEYARÉ I ME RAPARÉ SA CARA, DIENT: «POBRE MARIÓ! POBRE FIETA MEUA QUE ÉTS CAYGUDA A LA MAR!»

I TU TAMBÉ FARÀS UN GRAN PLANT, FIGURANT QUE ÉTS NA CATALINETA. ES PATRÓ I ES MARINERS, COM MOS CONEIXEN TAN POCH, S'HO CREURÀN,

ARRIBAREM A CA'L REY, I TU TE PRESENTES COM SI FOSSES NA CATALINETA, I TE CASES AMB EL REY, I FORIS.



NA MARIÓ HU TROBÀ UN POCH GROS I UN POCH MASSA LLEIG HAVER DE FER AQUELL ATENTAT; PERÒ SES GANES QUE LI EREN ENTRADES D'ESSER REYNA I QUE NO HU FOS NA CATALINETA, EREN TAN GROSSES I TAN FERESTES, QUE ALLARGÀ ES COLL A TOT.

I DIT I FET: CRIDEN NA CATALINETA A UN COSTAT DE SA BARCA, DIENT TOTES DUES:

VINA, CATALINETA! DEPRESSA! VINA, VINA PER UN GUST! ¡OH, QUIN ESBART DE PEIXOS!

¡QUIN ESBART TAN GROS! ¡QUINS PEIXOS TAN GARRITS!



NA CATALINETA, SENSA PENSAR MAL NEGÚN, S'HI ARRAMBA, TREU ES CAP, GUAYTA A LA MAR PART DEMUNT SA BARANA, MIRA QUI MIRA SI GUIPARIA AQUELL BO D'ESBART DE PEIXOS. I BÉ MIRAVA, PERÒ NO AFINAVA NI UN LLAMBRE.

NO AFÍN RES DE LO QUE DEYS!

MIRA MES ARREU! PERÒ ¿I ARA NO VEUS AQUEIX GRANDIÓS ESBART DE PEIXOS? ¿O TENS ETS UYS AN ES CLOTELL?



I NA CATALINETA MIRA QUI MIRA A VEURE SI GUIPAVA EN-LLOCH CAP PEIX.

MENTRES TANT SA DIDA REPARAVA SI HI HAVIA CAP MARINER PER ALLÀ.



VÉ UN MOMENT QUE NO N'HI HAVIA CAP; I ELLA I NA MARIÓ ¡ZAS! ABRAONEN NA CATALINETA I ¡PAPLAM! LA TIREN A LA MAR.



¿QUÈ ME'N DIREU? ELL ENCARA NO ERA ARRIBADA A S'AYGO, COM EY VA HAVER UNA BALENA QUI VA TREURE ES CAP I L'ENGOSPÀ A L'AYRE COM UN CA UN TROS DE PA QUE LI TIREN, I JA NO LA VEREN PUS A SA MESQUINA DE NA CATALINETA.



I AQUÍ FOREN SES BONES DE SA DIDA I NA MARIÓ: ROMPEN EN CRITS I PLORS I DESCAPDELL TOTES DUES, COM UNES DESESPERADES:

¡OH FIETA MEUA DES MEU COR! ¡JA NO'T VEURÉ PUS! ¡TAN JOVE I QUE HAGES HAGUDA DE CAURE A LA MAR I UN PEIXOT ENGOLIRTE TOT D'UNA!

¡JO M'HI TIRARÉ TAMBÉ A LA MAR! ¡SI NO ME PAREN, M'HI TIR! M'HI TIR! M'HI TIR!



I NA MARIÓ AFERRADA PER ELLA, I CRIDANT:

¡DIDETA, NO LA FASSEU AN AQUESTA! ¡JA BASTA QUE HI SIA CAYGUDA NA MARIÓ, AQUELLA FIYETA VOSTRA, AQUELLA AMIGA MEUA DES MEU COR!

¡POBRE MARIÓ! ¡TAN JOVE I HAVER DE CAURE A LA MAR I QUE T'HAJA HAGUDA D'ENGOLIR UN PEIXOT!

AMB AIXÒ COMPAREIX ES PATRÓ I ES MARINERS:

¿QUÈ ÈS AIXÒ ¿PERÒ QUÈ ÈS ESTAT AIXÒ ARA?



¡QUÈ HA D'ESSER ESTAT! ¡QUE AQUELLA FIYETA MEUA DOLSA DES MEU COR, NA MARIÓ, MOS ÈS CAYGUDA A LA MAR I UN PEIXOT LA S'HA ENGOLIDA!

¡AY QUE NO HI HA CONSOL PER MI! ¡AY QUE ARA MATEIX M'HI TIRARÉ JO A LA MAR, PERQUE NO PUCH AGONTAR PUS!

¡SA PENA EM MATA! VOS DICH QUE'M MATA! ¡ARA MATEIX M'HI TIR! M'HI TIR! M'HI TIR!

ES MARINERS L'AGAFAREN, I AGAFAREN TAMBÉ NA MARIÓ, QUE'S PRESENTAVA COM SI FOS NA CATALINETA, I QUE TAMBÉ DEYA QUE SE VOLIA TIRAR A LA MAR, FORSAT FORSAT, PERQUE NO PORIA VIURE ELLA SENSA NA MARIÓ.



A LA FI A FORSA DE FORSES ES PATRÓ I ES MARINERS ARRIBAREN A APACIVARLES I A CALMARLES, I AVIAT SA PENA LES VA ESSER ESPASSADA.

NI ES PATRÓ NI ES MARINERS SE SOSPITAREN DE RES, VAREN CREURE AB TOTA SA BONA FE DEL MON QUE SA QUI ERA CAYGUDA A LA MAR ERA NA MARIÓ, SA FIYA DE SA DIDA;

I COM SA DIDA NI SA QUE ELLS TENIEN PER CATALINETA NO'N RESAREN PUS DE SA QUE ERA CAYGUDA A LA MAR, ELLS TAMBÉ SE N'OBLIDAREN, ENTRE ALTRES MOTIUS, PER ALLÒ DE QUE «QUI POCH T'ATANY, POCH TE PLANY».



SOBRE TOT, ARRIBEN AN ES PORT DE SA CIUTAT DEL REY; I ES PATRÓ DESEMBARCA AB SA DIDA I AMB AQUELLA QUE ELL TENIA PER NA CATALINETA, I CAP AN EL REY FALTA GENT.



ARRIBEN A CA'L REY, DEMANEN EL REY, LES FAN ENTRAR ALLÀ ON EL REY ERA,

I ES PATRÓ LI PRESENTA AQUELLES DUES, TOT DIENT:

SR. REY, VETAQUÍ AQUELLA SERVERINETA QUE VOSSA REYAL MAGESTAT ME VA DIR QUE LI ANÀS A MENAR;

I, JA HU VEU, VÉ ACOMPANYADA DE SA DIDA, AIXÍ COM VOSSA REYAL MAGESTAT ME VA COMANAR.



EL REY LES SE MIRÀ A TOTES DUES, SA VEYA I SA JOVE, PERÒ SOBRE TOT SA JOVE. NO LA TROBÀ TAN DE PRIMERA COM EN BERNADET LE HI HAVIA PINTADA, PERÒ NO ÈS QUE LA TROBÀS GENS LLETJA TAMPOCH, PERQUE NO HU ERA NA MARIÓ, SI BÉ NO'S PORIA COMPARAR AB NA CATALINETA.

NO RES, AIXÒ SERÀ QUE SE DEU ESSER MARETJADA, I ARA TREU UN POCH DE MALA CARA.

BONO! ME SEMBLA, SR. REY, QUE JA HE ACABADES AQUÍ SES MEUES FEYNES. A VEURE SI M'HA DE MESTER PUS, VOSSA REYAL MAGESTAT!

NO,...

TE'N POTS ANAR, I JA ACLARIREM CONTES UN ALTRE DIA.



CAP CONTE TENIM QUE ACLARIR! JA SAP QUE JO I SA BARCA ESTAM SEMPRE A SA DISPOSICIÓ DE VOSSA REYAL MAGESTAT. ¡A REVEURE I AB DEU SIAU, SR. REY AB LA COMPANYIA!

I ES PATRÓ SE'N TORNÀ A SA BARCA,

I EL REY VA FER ANAR NA MARIÓ I SA DIDA A SA CAMBRA QUE HAVIA FETA PREPARAR PER NA CATALINETA;



I DONA ORDE D'ENRENGAR LA COSA PER FERSE ES CASAMENT DINS TRES DIES, PERQUE EN FRISSAVA MASSA D'ESSER CASAT.

I HEU DE CREURE I PENSAR I PENSAR I CREURE QUE, QUANT NA MARIÓ I SA MARE FOREN DINS SA CAMBRA QUE HI HAVIA PREPARADA PER NA CATALINETA, TIRAREN JUNTA PER VEURE COM EN SORTIRIEN D'AQUELL MARRUELL AONT S'EREN TIRADES, PERQUE LO QUE DEYA SA VÉYA:

FIYETA, HEM DE TENIR ES PLA BEN FET PER ALLÒ DE QUE «UN MENTIDER HA DE TENIR BON CAP».

PERQUE ARA SE PRESENTARÀ EN BERNADET PER VEURE SA SEUA GERMANETA; I JA HU CRECH, TOT D'UNA EL MOS ABOCARÀN, I JA HI SEREM A BOUS.




TU PERÒ T'HAS D'AGONTAR FORT QUE ÉTS NA CATALINETA, QUE AB TANTS D'ANYS COM FA QUE ELL SERVEIX, TU HAS MUDAT UNA MICA PERQUE ÈS PROPI D'AL·LOTES D'ES TEU TENOR ES FER TRAMUDANSA.

PERÒ, I SI EN BERNADET SE POSA FORT QUE JO NO SOM NA CATALINETA?



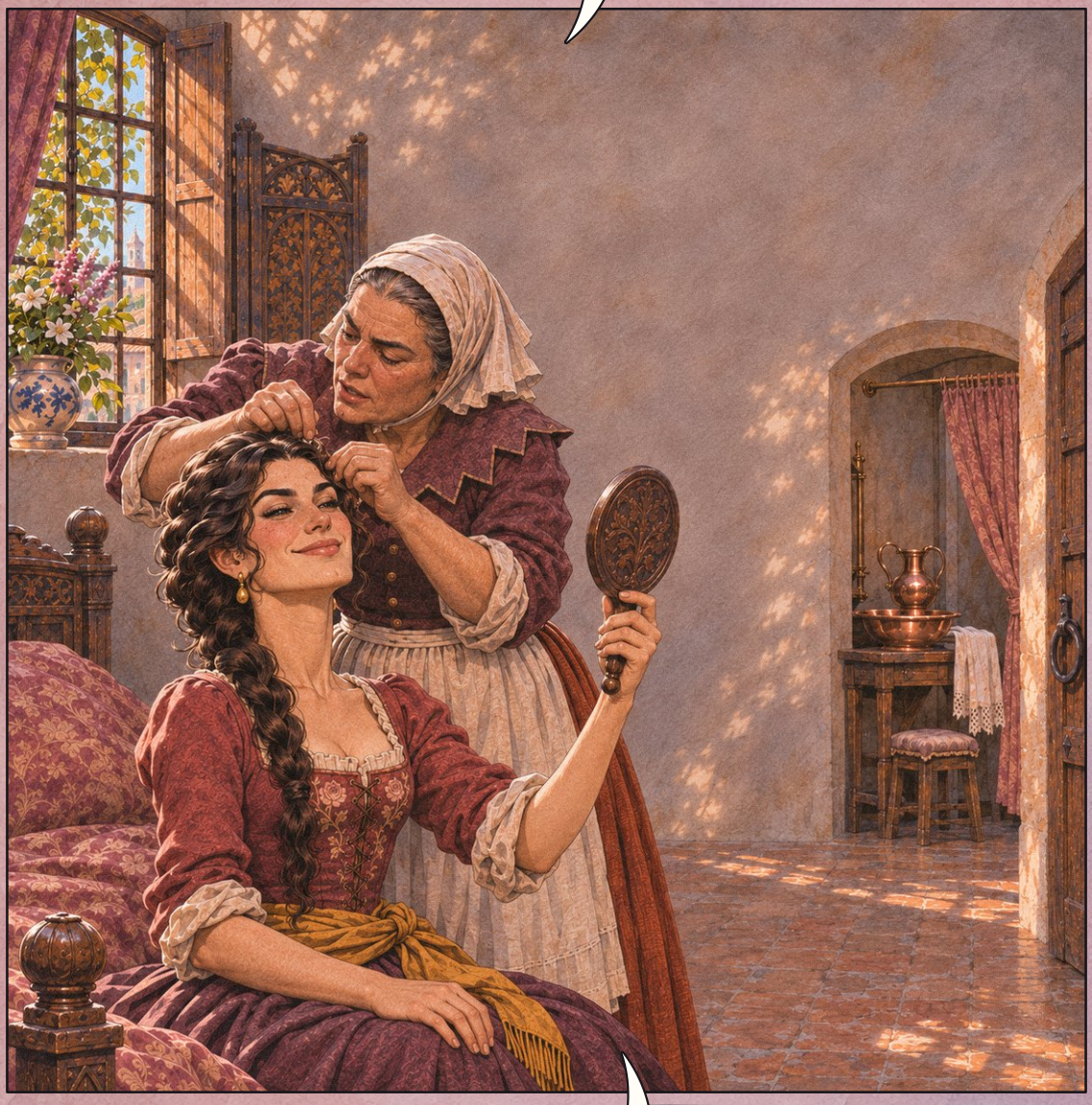
TU T'HAS DE POSAR FORTA QUE HU ÉTS! I NO HAYES POR: JO JA T'AYDARÉ I FARÉ SA TEUA CAUSA BONA.

I SI AB TOT AIXÒ NO'L POREM FER CATÒLICH, DIREM AN EL REY QUE EL DEIX ANAR,

QUE EN BERNADET SEMPRE VA DE BERBES I QUE ÈS AFECTAT DE FER TREMPES I DE DONAR PITJA I CREU A SA GENT,

I QUE ÈS PER AIXÒ QUE ARA DIU QUE AIXÒ NO ÈS SA SEUA GERMANA.

I SOBRE TOT, MARIÓ, «NEGÚ FA SES GLOSES MES AVENGUDES QUE S'ENAMORAT» O S'ENAMORADA, VUY DIR, QUE HAS D'ESSER TU QUI EN RUDES HAS DE TAYAR ES VENT AN EN BERNADET I LI HAS D'ESBORROSSONÀR TOTS ES SEUS ENDERIVELLS;



HAS D'ESSER TU QUE T'HAS DE TIRAR EL REY DE SA TEUA BANDA: BEN ENLLESTIDA I BEN ENLLIMONADA SEMPRE I AB SES PIULES BEN FETES, ES CAP BEN VIU, SA RIAYA A SA BOCA I AGUDA SEMPRE AB SO PARLAR;

I, SOBRE TOT, DEMOSTRARLI AN EL REY QUE TU NO PENSES NI SOMIES ALTRA COSA QUE DONARLI GUST TANT COM PUGUES EN TOT I PER TOT.

SA QUESTIÓ ÈS EMBARRIOLARLO. HAS D'ESCAR BÉ SA PESQUERA I NO PLÀNYER SA GAMBA I SEBRE TIRARLI S'HAM PER QUE, EN TEMERSE'N, JA'L TENGA CLAVAT DINS L'ÀNIMA I JA NO'S PUGA DESPESCAR NI TREURE-LO-SE TOSSINT.



¿EU VEYS COM EU ERA UNA PLOMA DE CAP D'ALA AQUEIXA DIDA I SI EN DUYA DE POLISSONADA DEVALL ES CABEYS?

SOBRE TOT, ELL NA MARIÓ AB TOT AQUEIX PLA QUE LI HAVIA FET SA MARE, COBRÀ CORATGE FORA MIDA, I COM TENIA NATURALMENT UNES GANES RABIOSES D'ESSER REYNA, VA DIR:

NO TENGUEU ANSI, MA MARE, QUE NO'S PERDRÀ PER MI. JO HI JUGARÉ ES TOT P'ES TOT; EY FARÉ TOT QUANT SABRÉ.

ES LO QUE PERTÒCA,...



PERQUE AQUÍ HEM DE PARLAR CLAR: AB SO TIRAR NA CATALINETA DINS MAR, MOS SOM TIRADES DINS UN ENDERIVELL TAN FEREST QUE O TU EN SORTIRÀS REYNA I JO SOGRA DEL REY O MOS FARÀN SA PELL A TOTES DUES.

NO MOS N'ESCAPAM: O DEMUNT ES TRONO O FERMADES A SES COES DE QUATRE CAVALLS I ESBENADES AMB UN «SANT-I-AMÈN».

AMB AIXÒ TOQUEN A SA PORTA DE SA CAMBRA, CRIDANT:

¿PUEN ENTRAR?

SA DIDA SE'N VA A OBRIR, I VA ESSER UNA CRIADA QUE DIGUÉ:

PERDONAU, SENYORA MIA, PERÒ AQUÍ HI HA EN BERNADET QUI DEMANA PER VEURE SA SEUA GERMANA.



I NO ÈS JA AQUÍ PERQUE EL SR. REY TÉ ORDE PASSADA, I EL REY MORT I S'AVI I ES REBESAVI I ES REDE-REBESAVI, SEGONS CONTEN JA DUYEN SA MATEIXA LLEY,

QUE CAP HOMO NO S'ATANS A TOCAR I MANCO A ENTRAR DINS CAP CAMBRA DE DONES SENSA PERMÍS DES QUE HI HA DEDINS, I QUE SES DONES HAGEN DE FER LO MATEIX AB SES CAMBRES D'HOMOS.

SI QUE HO SON, IDÒ, ESCRUPULOSOS I ESQUITARELLS AQUEYS REYS!

JA VOS HO ASSEGUR! PERÒ, SENYORA MIA, AIXÒ ÈS LO QUE HI HA I NO TENIM ALTRE REMEY, PERQUE JA HU DIU S'ADAGI: «TE VOLS RIURE DES QUI COMANDA? FÉ LO QUE ELL VOL».



SÍ QUE TENIU RAÒ! BONO, IDÒ, DIGAULI AN EN BERNADET QUE POT ENTRAR, EN VOLER.

AQUELLA CRIADA SE'N VA A CERCARLO, I SA DIDA DIU A SA FIYA:

LI HE DIT QUE'L FASSA ENTRAR, PERQUE MIRA, «MAL CAMÍ, PASSARLO PREST», I «LO QUE S'HA D'EMPENYORAR, QUE SE VENGA».

DE MANERA, QUE JA HI SOM DINS ES BALL.



I TANT! ¡I SA QUESTIÓ ÈS BALLAR BÉ I ALERTA A PERDRE CAP PUNT! QUE JA T'HO HE DIT: EY VA SA PELL DES DIUMENGES I DES DIES FENERS!

NO PASSEU ANSI D'AIXÒ, MA MARE! «AN ES QUI CUALCA, NO LI DIGUEU: SERVE'T».

AB AIXÒ TOQUEN A SA PORTA ¡TOCH! ¡TOCH!

¿QUI ÈS?

EN BERNADET, CRIAT DEL SR. REY I VOSTRO!



ENTRAU, ENTRAU!

I SE'N VA A OBRIR SA PORTA.

I ARA POREU FER CONTES QUINS UYS NO DEGUÉ FER EN BERNADET COM SE VEU DAVANT NA MARIÓ I SA DIDA.



L'HOMO ANAVA TAN SEGUR QUE ERA NA CATALINETA, AQUELLA GERMANETA SEUA TAN ESTIMADA I QUE ANYORAVA TANT I TANT, QUE TOT D'UNA SE'N ANÀ A DONARLI UN ABRÀS I NA MARIÓ NO VOS DICH RES SI VA FER GENS ES DESMENJAT AB TALENT, PER ENGANAR MES AQUELL POBRE AL·LOT FENTLI CREURE QUE ERA SA SEUA GERMANETA; I NO HU VOLGUEU SEBRE SA DIDA SI VA SEBRE FER BÉ ES PAPER.

VAJA, UNA I ALTRA LI FEREN UNA XACOTA MAY VISTA, I ALLÀ NO S'ATURAVEN DE FERLI PREGUNTES DES LLEVANT I DES PONENT I ESCLAMACIONS PER LA DRETA I ESPANTS PER L'ESQUERRA, I HALA A DIRLI, COM A MOLINS QUE HAN PERDUDA SA NADIA:

¡QUÈ TAL, BERNADET!

¿COM TE VA?

COM T'ÉTS CAMPAT TOT AQUEST TEMPS?

¡SAPS QUE TREUS DE BONA CARA!



MASSA SE VEU QUE TENS BONA PASTURA!

¡ELL NO CAPS EN PELL!

¡OH QUIN PLER DE VEURE'T!

¡OH QUE T'ANYORÀVEM!

¡OH I QUE MOS HI'NIRÀ DE BÉ ARA TOTS PLEGADETS!

¡SI NO BOTAM ARA D'ALEGRIA, JA NO BOTAREM MAY!

EN BERNADET DAVANT AQUELL DELOBÍ DE PARAULES, JUANETS I AFALAGADURES QUE L'ENVESTIEN D'AQUELLA MANERA I MIRANT D'APROP I DE PRIM CONTE AQUELLA AL·LOTA QUE ELL ANAVA TOT D'UNA QUE ERA SA SEUA GERMANA, PERÒ QUE TROBAVA QUE NO HU ACABAVA D'ESSER,—VA ROMANDRE COM ESTAFARIL·LAT, COM ENTABANAT.



NO SABIA QUÈ LI PASSAVA. PER DIR QUE ALLÒ ERA SA SEUA GERMANETA, NO ACABAVA DE TROBAR QUE HU FOS; PER DIR QUE NO HU ERA, TAMBÉ HU TROBAVA MASSA GROS.

PERÒ AQUELLS DUPTES, AQUELLA INCERTITUT, AQUELL MAL ESTAR REPRENIA REPRENIA DE CADA MOMENT, I AVIAT VA TENIR POR DE PERDRE EL MON DE VISTA, I SE VA HAVER DE TREURE AQUELL PA QUE TAN COP EN SECH S'ERA CONGRIAT DINS ES SEU GAVATX.



EL POBRE, COM NO VA PORER PUS, SE GIRA A SA DIDA, I LI DIU:

OH DIDETA! JO VEIG I NO SÉ QUÈ VEIG! O ETS UYS ME FAN DOS O NO SÉ QUÈ M'HAJA DE DIR.



I ARA ¿QUÈ T'HA AGAFAT, BERNADET? ¿O ÈS QUE DE SA ALEGRIA T'HA PEGAT COSA AN ES CAP?

NO HI HA RES DE TOT AIXÒ,...

ES QUE AIXÒ ME SEMBLA MES NA MARIÓ VOSTRA QUE NO NA CATALINETA GERMANA MEUA!

¿I ARA AON SURTS? ¡JA HU ÈS QUE ETS UYS TE FAN DOS! ¡ES QUE S'ALEGRIA T'HA TOCAT ES CERVELL! ¡NO HI POSIS CAP DUPTE! ¡VEYÈS SI ARA AIXÒ NO SERIA NA CATALINETA!

¿I AON TREU CAP ANAR A SOSPITAR SI SERIA NA MARIÓ MEUA? ¡NOLTROS NO TE N'HAVIEM VOLGUT PARLAR PER NO HAVER DE REVERDIR SES NAFRES DE SA DESGRÀCIA FERESTÍSSIMA QUE TENGUÈREM P'ES CAMÍ!



I ¿QUÈ VA ESSER?

¿QUÈ VA ESSER? ¡QUE NA MARIÓ MOS VA CAURE A LA MAR I UN PEIXOT TOT D'UNA JA LA SE VA HAVER ENGOLIDA, I NO LA VÈREM PUS! ¡POBRE MARIONETA MEUA! ¡POBRE MARIONETA MEUA!



¡POBRE MARIONETA, GERMANETA MEUA DE LLET! ¡JA NO'T TORNARÉ VEURE PUS, TAN AMIGUES COM ÈREM, TANT COM MOS ESTIMÀVEM!

I ALLÀ MARE I FIYA PLORS I DESCAPDELL DAVANT EN BERNADET, SABENT FER ES PAPER LO MES AN EL VIU, FINS QUE SA VÉYA SE VA ESCLAMAR:

¡VAJA, BERNADET! ¡SI NO'M VOLS MATAR DE PENA, NO M'HO DIGUES PUS QUE NA CATALINETA ÈS NA MARIÓ!

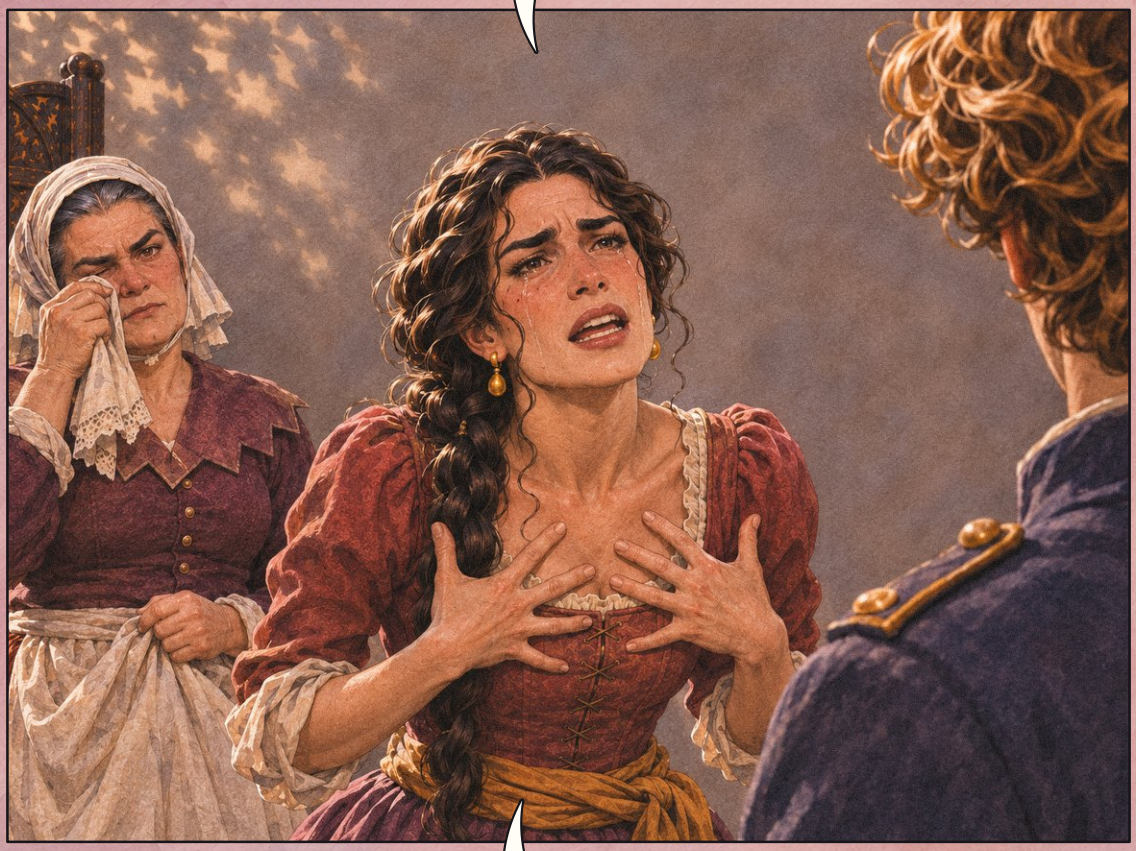
¡M'ÈS UN CLAU A'S MITX DES COR TAL SUPOSANSA! ¡SI NO'M VOLS MATAR DE PENA, NO M'HO TORNS DIR AN AIXÒ!



¿TROBES QUE NO ME BASTA ES PERBOCH QUE ME'N HE DUYT DE PERDRE AQUELLA FIETA MEUA, I TOT PER ACOMPANYAR NA CATALINETA, PERQUE SE POGUÈS CASAR AMB EL REY? ¿AIXÍ M'AGRAIRIEU AQUEIX FAVOR?

SÍ QUE DEYS VER, DIDETA MEUA DES MEU COR! ¡PER AMOR DE DEU, BERNADET! ¡NO OFENGUES D'AQUESTA MANERA S'ÚNICA PERSONA DE DEMUNT LA TERRA QUE MOS ESTIMA DE COR, SUPOSANTLA CAPAÇ DE FERMOS TAL FARSA!

NO M'OFENGUES A MI, RENUNCIANTME DE GERMANA! ¡QUÈ VOL DIR SUPOSAR QUE JO NO SOM NA CATALINETA, SINO NA MARIÓ, LA POBRE MARIÓ QUE MOS VA CAURE A LA MAR, I AQUELL PEIXOT LA S'ENGOLÍ!



¿I AQUESTA PORIA PENSAR JO DE TU? ¿AIXÒ ÈS SA BENVINGUDA QUE ME DONES, DIR QUE JO NO SOM JO, QUE NO SOM SA TEUA GERMANETA? ¡VEYAM QUI SERÉ, IDÒ, SI NO SOM NA CATALINETA?

EN BERNADET DAVANT TOT AQUELL SEMENTER QUE MARE I FIYA LI FEYEN, COM MES ANAVA MES CONFÚS SE VEYA, ES CAP LI BOLLIA COM UNA OLLA DE CARAGOLS, SE VA SENTIR FERSE UN NÚU A SA LLENGO, S'HAGUÉ D'ASSEURE PER NO CAURE DE BATICOR,



I NO VA TENIR ALTRE REMEY QUE ANARSE'N A DEFORA PER VEURE SI, TOCANTLO S'AYRE, ALLÒ LI ESPASSARIA.



AIXÍ HU VA FER, PERÒ ¡CA! COM MES ANAVA MES PENA TENIA, S'ENGUNIA ERA MES SOBRADA, I MES CONFÚS SE VEYA.

ETS ALTRES CRIATS SE'N TEMEN, I SE'N VAN A CONTARHO AN EL REY, I EL REY EL CRIDA I LI DIU:

PERÒ BONO, ¿QUÈ ÈS AIXÒ ARA? ¿AQUEST ENGRONYAMENT, AQUESTA ENGUNIA, ARA QUE TENS AQUÍ SA TEUA GERMANA?

¡AH SR. REY! ¡AQUÍ ESTÀ ES RÈ! ¡ES QUE TROP QUE NO HU ACABA D'ESSER SA MEUA GERMANA!

SA DIDA SÍ QUE HU ÈS SA DIDA! PERÒ NA CATALINETA TROP QUE NO HU ÈS NA CATALINETA.



¡NI ESTICH SEGUR QUE HU SIGA NI QUE NO HU SIGA!

SI DICH QUE HU ÈS, ME VENEN DUPTES DE QUE NO HU ÈS; I SI DICH QUE NO HU ÈS, LLAVÒ ME VENEN DUPTES DE QUE HU ÈS!

¡A MI ME SEMBLA QUE ERA NA MARIÓ, SA FIYA PRÓPIA DE SA DIDA;

PERÒ ME DIUEN QUE ÈS IMPOSSIBLE PERQUE PRECISAMENT NA MARIÓ COM VENIEN AB SA BARCA, LES VA CAURE DINS MAR I UN PEIXOT LA S'ENGOLÍ!



COM EL REY SENT ALLÒ LI VA VENIR BEN DE NOU I LI REVENGUÉ S'ESTRANYESA QUE LI CAUSÀ NA MARIÓ COM LE HI PRESENTAREN ES PATRÓ I SA DIDA COME CATALINETA.

I QUÈ FA EL REY? CRIDA ES PATRÓ DE SA BARCA, QUE AL PUNT HAGUÉ COMPAREGUT, I JA LI DIU EN TOT SECRET:



¿I COM DIMONI VA ESSER AIXÒ?

JO DIRÉ LO QUE SUCCEÍ,...



UN DIA JO NO SÉ QUÈ FEYA, I COP EN SECH SENTIM CRITS I PLORS I LLAMENTS; JO GUAYT A VEURE QUÈ ERA,

I TROBÀREM SA DIDA I NA CATALINETA COM UNES DESESPERADES PERQUE NA MARIÓ LES ACABAVA DE CAURE A LA MAR; I ELLES S'HI VOLIEN TIRAR TAMBÉ, DE SA PENA QUE TENIEN.

DE MANERA QUE LES VÀREM HAVER DE PARAR. PERÒ ALLÒ LOS ARRIBÀ A ESPASSAR, I JA NO'N RESAREN PUS, NI JO TAMPOCH.

COM EL REY SENT ES MANIFEST DES PATRÓ, ROMANGUÉ ENCARA MES CONFÚS. DIU AN ES PATRÓ QUE SE'N POT TORNAR A SA BARCA,

I DONA ORDE DE SUSPENDRE TOT ES TU AUTEM DES CASAMENT, PER ACLARIR ABANS AQUELL PASSOL DE NA CATALINETA I SA DIDA QUE'S PRESENTAVA TAN EMBUYAT.



CRIDA ES SENYORS MES GROSSOS DE LA CORT PER TIRAR JUNTA SOBRE LO QUE CONVENDRIA FER DAVANT AQUELL CABERMONI.

ES SENYORS DEMANAREN TRES DIES PER PENSARHI.



I HEU DE CREURE I PENSAR I PENSAR I CREURE QUE, APLEGADA LA CORT DES CAP DE TRES DIES, AQUELLS SENYORS GROSSOS VAREN DIR AN EL REY:

SENYOR REY, EY HEM PENSAT AB SA COMANDA QUE MOS VA FER, I TROBAM QUE HA D'ESSER VOSSA REYAL MAGESTAT MATEIX QUE HA DE RESOLDRE SI S'HA DE CASAR AMB AQUEIXA AL·LOTA QUE LI HAN MENADA DE SO'N SERVERA.

¿LI AGRADA SA PESSA O NO LI AGRADA? SI NO LI AGRADA, QUE NO S'HI CAS! ¿LI AGRADA? IDÒ QUE S'HI CAS, COM MES PREST MILLOR,

I DEIX ANAR SI ÈS SA MATEIXA QUE LI ACUSAREN O NO. SA QUESTIÓ ÈS QUE'S CASI A GUST.



TROP QUE HEU PENSAT BÉ,...

I JA VA ESSER PARTIT CAP A SA CAMBRA DE NA MARIÓ I SA DIDA I ¡TOCH! ¡TOCH! A SA PORTA.

ENTRAU, ENTRAU!



EL REY EMPENY SA PORTA I ENTRA, I AQUELLES LI SABEREN FER TAN BONA REBUDA, FOREN TAN EL DIANXA PER FERLI SA GARANGOLA I PER ENTRARLI PE'S'UY DRET, SOBRE TOT NA MARIÓ, TAN ENDIUMENJADA COM ANAVA I QUE NO ERA GENS TIRADORA, SINO BEN GALANXONA I MES XALESTA QUE UNA TITINA, AMB UNS UYS QUE TRAVESSAVEN, QUE NO VOS DICH RES:



EL REY EN QUEDÀ TOT ETSISAT, FERITL'HA, FINS A S'ESTREM DE DIR A NA MARIÓ, PRENINTLA PER NA CATALINETA:

SOBRE TOT, CATALINETA, ¿SAPS QUINA LA M'HAVIA PENSADA?



SR. REY, SI VOL QUE HU ENDEVIN, NO SÉ QUE MOS FAREM, PERQUE ÈS UNA MICA MAL DE FER ENDEVINAR ES PENSAMENT DE SES PERSONES.

IDÒ QUE MOS CASEM MES PREST AVUY QUE DEMÀ!



¿QUÈ ME'N DIREU? ELL EL REY ANAVA TAN TAPAT I TAN FUYT I TAN DESBARATAT AMB AQUELLA PITXORINA DE NA MARIÓ, QUE FEU ENRENGAR LA COSA TROPELL-TROPELL,

I LO ENDEMÀ SE VA FER S'ESCLAFIT, SE CASAREN, I ¡VENGUEN UNES NOSSES DE PINYOL VERMEY I UN BALL BEN VITENCH I FESTES I MES FESTES I SARAU I MES SARAU!

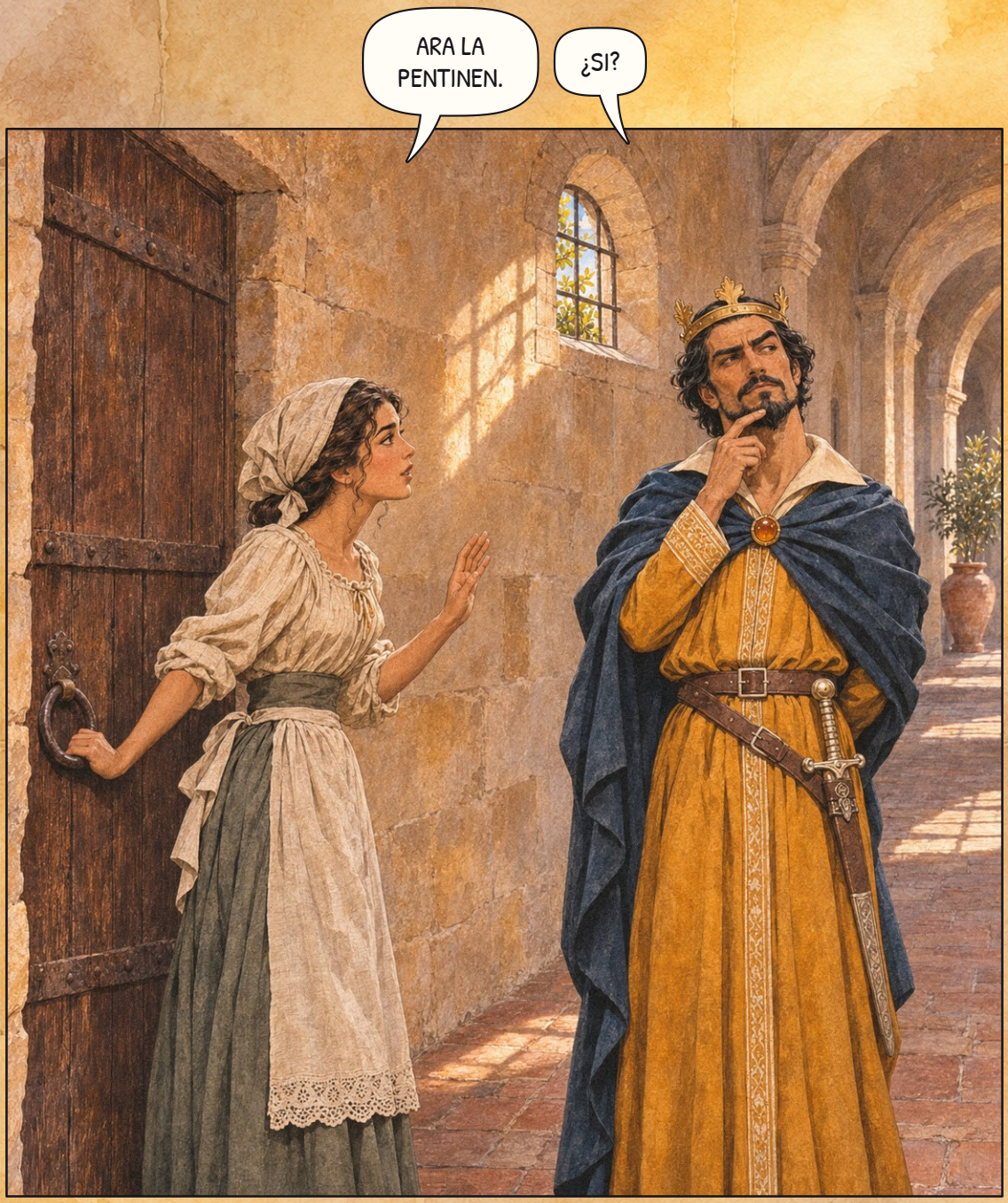


PASSAREN SES FESTES, I EL REY TOT GOJÓS I XARAVEL·LO AB NA MARIÓ, BEN SEGUR DE QUE ERA NA CATALINETA, I EN BERNADET FENT COM QUE CREURE QUE HU ERA SA SEUA GERMANA AQUELLA GRAN MANDRAGOLINA, I DEMOSTRAVA CREUREHU PER POR DE SA POR;



I ALLÀ JA NO LI DEIXAVEN FER DE CRIAT, SINO QUE EL TRACTAVEN COM UN SÍ-SENYOR, BEN MENJAT I BEN BEGUT, COME GERMÀ DE LA REYNA, COME CUNYAT DEL REY, PERÒ DE PART DEDINS S'ANGÚNIA EL MATAVA, PERQUE NO HU PORIA ARRIBAR A CREURE QUE ALLÒ FOS NA CATALINETA, SA SEUA GERMANETA.

I HEU DE CREURE I PENSAR I PENSAR I CREURE QUE UN DIA QUE EL REY ESTAVA MANS-FENTES, SENSA SEBRE AONT FERMAR S'ASE, LI VÉ S'IDEA D'ENTRAR DINS SA CAMBRA DE LA REYNA, I UNA CRIADA LI DIU EN ES PORTAL:



I TOT D'UNA LI VENGUÉ S'IDEA DE VEURE SI ERA VER ALLÒ QUE LI HAVIA DIT EN BERNADET QUE, EN PENTINAR SA SEUA GERMANETA, LI SORTIEN DES CABEYS PERLES I DIAMANTS, PERLES I DIAMANTS.

I ¿QUÈ FA EL REY? SE'N ENTRA DINS SA CAMBRA I SE PLANTA DAVANT LA REYNA ENREVOLTADA DE DAMES I AB SA PENTINADORA PENTINA QUI PENTINA.



BÉ MIRÀ EL REY SI'N QUEYA QUALCUNA D'AQUELLS CABEYS DE PERLA O DIAMANT, PERÒ NO'N VA GUIPAR CAP NI UN.

POREU FER CONTES SI LI DEGUÉ VENIR DE-NOU TOT ALLÒ, PERÒ S'HO GUARDÀ PER ELL SENSA FERNE PART A NEGÚ; I ALLÒ ANAVA COUCOUANT COUCOUANT I PONYINT I PONYINT COM UN BANYARRIQUER.

UN ALTRE DIA QUE LA REYNA JOVE ERA DINS ES LLIGADOR QUE SE RENTAVA SES MANS, SE'N HI ENTRA EL REY PER VEURELES'HI RENTAR; MES BEN DIT, PER VEURE SI ERA VER ALLÒ QUE HAVIA DIT EN BERNADET, QUE, EN RENTARSE SA SEUA GERMANETA SES MANS, EN SORTIA BLAT I XEIXA.

BÉ VA MIRAR EL REY SI'N VEURIA BROLLAR CAP GRANET DE BLAT O DE XEIXA DE SES MANS DE LA REYNA, I ¡QUÈ HAVIA DE VEURE, S'AUBERCOCH!



SE TORNÀ BEURE ES COP COM SA FIGUERA, NO'N VA DIR RES A NEGÚ, PERÒ AQUELL CORCÓ L'ANAVA PONYINT I PONYINT DINS LO MES ENDINS DEL COR I EL FEYA ESTAR MAL A PLER FERM QUALQUE ESTONA.



UN ALTRE DIA, UN DEMATÍ, QUE ENCARA NO HAVIA VISTA AIXECADA LA REYNA, DIU A UNA CRIADA:



¡AQUESTA ÈS SA MEUA! ARA ME'N HI VAIG A VEURE SI ÈS VER LO QUE'M DIGUÉ EN BERNADET QUE, EN RENTARSE ES PEUS SA SEUA GERMANA, TOT SON PEIXOS QUE SURTEN DE S'AYGO DES RIBELL.

DIT I FET, EL REY S'AFICA DINS ES LLIGADOR, I ME TROBA LA REYNA QUI SE RENTAVA ES PEUS.



ALLÒ LI VA FER RIAYES A LA REYNA, I ESCLATÀ DE RIURE, PERÒ UNES RIAYES BEN FRESQUES.

I EL REY MIRA QUI MIRA SI D'AQUELLA AYGO AB QUE LA REYNA SE RENTAVA ES PEUS, BROLLAVA CAP CALROIG, CAP DÉNTOL, CAP SERRÀ, CAP ANFOSSOL, CAP PALOMIDA, CAP CAP-PLA, CAP CALAMARÍ, CAP MOLL, CAP LLAGOSTA.

I ¡QUÈ HAVIA DE VEURE, ES BEREYOL! ¡NI UN PER NAT SENYAL QUE NO'N COMPAREGUÉ DE PEIX DINS AQUELL RIBELL!

AMB AIXÒ LA REYNA ENCARA REYA AMB UNES RIAYES BEN FRESQUES PERQUE EL REY EY ERA ANAT A VEURE SI SE SABIA RENTAR ES PEUS.

I AIXÒ VA FER QUE'L REY SE RECORDÀS D'ALLÒ ALTRE QUE LI HAVIA DIT EN BERNADET QUE, EN RIURE SA SEUA GERMANA, FEYA SOL. I HI PENSÀ EL REY PERQUE AQUELL DIA EL CEL ESTAVA TOT ENNIGULADOT, UN DIA D'AQUELLS MES XUMORDOS.



LA REYNA AQUÍ VA NOTAR QUE EL REY TENIA COSA, QUE'N DUYA QUALCUNA ENTRE CEYA I CEYA, I JA S'ESCLAMA:

PERÒ BONO, ¿I ARA QUÈ TENS? ¿QUE TE'N PASSA QUALCUNA? ¿O JA NO TENS CONFIANSA AB MI?

¿VOL DIR NI DE SA TEUA DONA TE FIES? ¿CREUS QUE HI HA NEGÚ PUS QUE T'ESTIM MES QUE JO?



EL REY AQUÍ NO POGUÉ AGUANTAR PUS, I HU VA AMOLLAR TOT, DIENT:

ES TEU GERMÀ BERNADET, COM ME PARLÀ DE TU SA PRIMERA VEGADA, ME VA DIR QUE, EN PENTINARTE TU, DES CABEYS TE BROLLAVEN PERLES I DIAMANTS;

I, EN RENTARTE SES MANS, SORTIA BLAT I XEIXA; I, EN RENTARTE ES PEUS, TOTA S'AYGO TORNAVA PEIXOS;

I QUE, EN RIURE TU, FEYES SORTIR ES SOL, PER ENNIGULAT QUE ESTIGUÈS; I QUE, EN PLORAR TU, FEYES PLOURE.

AIXÒ ME VA DIR ELL PER COSA CERTA, I ARA RESULTA QUE T'HE VISTA PENTINAR, RENTARTE SES MANS I ES PEUS I T'HE VISTA RIURE, I NO HA SUCCEIDA CAP COSA D'AQUESTES.



ARA NOMÉS FALTA VEURE'T PLORAR, PER SEBRE SI AMB AIXÒ TAMBÉ M'HA ENGANAT EN BERNADET.

COM NA MARIÓ SENT TOT AQUELL SEMENTER, COM ELLA SABIA QUE TOT ALLÒ QUE HAVIA DIT EN BERNADET DE NA CATALINETA, ERA BEN VER, VA PENSAR QUE LLAVÒ ERA S'HORA DE SAFALCAR EN BERNADET I DE LLEVARLO DES MITX PER QUE NO ARRIBÀS A DESTAPAR SA FARSA I SA TREMPA QUE ELLA I SA MARE HAVIEN FETA AB NA CATALINETA.




ARA, TENDRÉ BO DE FER CREURE QUE EN BERNADET NO ÈS MES QUE UN EMBUYÓS I UN MENTIDER I QUE SE VA RIURE DEL REY FENTLI CREURE TOTES AQUELLES COSES QUE NO N'HI HAVIA CAP DE VERA.
EL REY TENDRÀ UNA PRONTITUT DE SES SEUES, I EL PASSARÀ A SES MINES DES SOFRE O A QUALQUE ALTRA BANDA MES DOLENTA, I AL MANCO NO'L TENDREM PUS PER AQUÍ, FENTMOS MES NOSA QUE COMPANYIA.

¿QUÈ ME'N DIREU? ELL AQUELLA POLISSONA DE LA REYNA COP EN SECH ESCLATA EN PLORS DESFET, AMB UN XINGLOT LO MES ALT DE PUNT, QUE COM QUE NO POGUÈS TORNAR ALÈ, I NO S'ATURAVA DE DIR:

¡MESQUINA DE MI! SOM SA DONA MES DESGRACIADA QUE ES SOL ESCAUFA! VAIG PERDRE MON PARE I MA MARE!

¡NO TENCH ALTRA COSA MES QUE UN GERMÀ, MES MENTIDER QUE SES MENTIDES! ¡ES MES EMBUYÓS DEL MON!



¡VEYÈS ANAR A DIR AN EL REY QUE, EN PENTINARME JO, SORTIEN DES MEUS CABEYS PERLES I DIAMANTS!

I, EN RENTARME SES MANS, BLAT I XEIXA! I, EN RENTARME ES PEUS, PEIXOS! I QUE, EN RIURE JO, FEYA SOL! I QUE, EN PLORAR, FEYA PLOURE!

¿QUI HU HA VIST MAY ANARME A POSAR TOTS AQUEYS BARRETS, ESSENTNE BEN NETA? ¿QUI HU HA VIST MAY ANARME A POSAR TOTS AQUEYS FALSOS TESTIMONIS?

¡I AIXÒ UN GERMÀ MEU! ¡I NO'N TENCH CAP ALTRE DE GERMÀ NI PARENT! ¡MESQUINA DE MI! ¡MESQUINA DE MI! ¡MESQUINA DE MI!



AQUEIX PLANT XAPÀ ES COR DEL REY I EL VA ENCENDRE DE RÀBIA CONTRA EN BERNADET,

PERQUE AB TANTES DE PLORAYES DE LA REYNA NO'N VA CAURE CAP GOTA D'AYGO DEL CEL, I EL REY S'ESCLAMÀ:



SE VEU BEN A LO CLAR QUE EN BERNADET SE'N VA RIURE DE MI COM ME VA DIR TOTES AQUELLES HABILIDATS QUE TENIA NA CATALINETA!

ARA QUE ELLA HA PLORAT TANT ¡VEYÈS SI N'HA FETA CAP GOTA DEL CEL! ¡SE'N HA VOLGUT RIURE DE MI, ES POLISSÓ! JA NO SE'N RIURÀ PUS! ¡JO LE HI ASSEGUR!

I ¿QUÈ FA EL REY A L'ACTE? PASSA ORDE DE QUE AGAFIN EN BERNADET I EL PENGIN AN ES CAP-CURUCULL DE SA TORRE MES ALTA DEL PALAU.



I A L'ACTE M'AGARROTEN ES POBRE BERNADET, I EL ME PENGEN AN ES CAP-CURUCULL DE SA TORRE MES ALTA, I ¡BONA NIT, SI'T COLGUES!



I SES GRANS POLISSONES DE NA MARIÓ I SA MARE, TOTES SATISFETES PERQUE EN BERNADET JA NO LES FARIA PUS NOSA NI PUS MAL D'UYS.



I HEU DE CREURE I PENSAR I PENSAR I CREURE QUE NA CATALINETA, COM AQUELLA BALENA LA S'ENGOLÍ, VA ROMANDRE VIVA DINS SA GRANDIOSA BUTZA D'AQUELL PEIXARRO, SENSA RES QUE LI FES MAL; PERÒ FERMADA AMB UNA CADENA DE PLATA, PER QUE NO POGUÉS FOGIR.

PASSEN UNA PARTIDA DE DIES, I ELLA SEMPRE A LES FOSQUES DINS SA BUTZA DE SA BALENA. AL PUNT COMENSÀ A ESTARNE CANSADA, I UN DIA S'ESCLAMA:

¡OH QUE M'AGRADARIA PORER SORTIR DEFORA, MALDAMENT NO-MÉS FOS UNA ESTONETA, SOLS PER PORERME PENTINAR I RENTAR I PER ESCAMPAR UNA MICA LA VISTA!



AQUÍ SENTÍ UNA VEU BEN DOLSA I BEN PRIMA QUE LI DEYA:

¡DEMANEHU, DONA, A LA MARE-BALENETA, QUE T'AMOLL NOU PAMS DE CADENETA PER PORER SORTIR DEFORA UNA MICOYA A ESPLAYARTE QUALQUE POCH!

JA HU CRECH QUE NA CATALINETA, COM SENTÍ AQUEIX CANTET, SE POSA A DIR TAN AMOROSAMENT COM SABÉ:



MARE BALENETA, NOU PAMS DE CADENETA PER AMOR DE DEU!

¡NOU PAMS DE CADENETA, MARE-BALENETA! PER SORTIR UNA ESTONETA JUST PER PENTINARME I RENTARME I ESCAMPAR UNA MICOYINOYA LA VISTA!

MARE BALENETA, PER AMOR DE DEU NOU PAMS DE CADENETA! ¡COMPATIUVOS D'AQUEIYS CABEYETS MEUS, QUE, DE NO PENTINARME, SE ROMPEN, SE ROMPEN, MARE-BALENETA!

¡SI T'AMOLL NOU PAMS DE CADENETA, FUGIRÀS COM UN LLONZÍ, I JA NO'T VEUREM PUS LLUIR!

COM SOM CATALINETA, QUE NO VOS FOGIRÉ, MARE-BALENETA!

SOBRE TOT, ELL LA MARE-BALENETA LI AMOLLA NOU PAMS DE CADENETA; GUAYTA S'AL·LOTONA A DEFORA, I SE TROBA A SA VORERA DE MAR A UN ARENAL, A ON ERA SORTIDA LA MARE-BALENETA PER QUE NA CATALINETA SE POGUÉS ESPLAYAR.

I ¿QUÈ FA NA CATALINETA? S'ASSEU DEMUNT S'ARENA, I SE POSA A PENTINARSE, PENTINA QUE TE PENTINA AQUELLS CABEYS ROSSOS ROSSOS COM OR FILAT, AQUELLS CABEYS QUE LI ARRIBAVEN FINS PART DEVALL ES GENOYS, FINS A PROP DES TURMELLS.



I CADA VEGADA QUE SE PASSAVA SA PINTA P'ES CABEYS ¡VENGA UN BON RUIXAT DE PERLES I DIAMANTS QUE REBOTIEN PER TOT ALLÒ!

LLAVÒ NA CATALINETA SE RENTA AQUELLES MANS TAN MENUDES, TAN GRASSETES I TAN FINES QUE TENIA, I CADA FREGADA QUE S'HI DONAVA ¡VENGA UN BON RAIG DE BLAT I XEIXA I BLAT I XEIXA!



LLAVÒ SE POSA A RENTARSE AQUELLA MICA DE PEUS QUE TENIA TAN BEN TAYATS I TAN PURIFICATS QUE ERA PECAT QUE HAGUESSEN DE TOCAR EN-TERRA, I ELLA, ¡BONES GRAPADES D'AYGO AN AQUELLS PEUETS! I ENCARA S'AYGO NO'LS HI HAVIA TOCATS COM ¡ZAS! JA'N BROLLAVEN CALROYS, DÉNTOLS, SERRANS, ANFOSSOLS, PALOMIDES, CAP-PLANS, CALAMARINS, MOLLS, LLAGOSTES.



I ¿QUÈ FA NA CATALINETA? EN TIRA UNA PARTIDA D'AQUELL PEIXIM DEMUNT S'ARENA; I, COM HAGUÉ ACABAT DE RENTARSE ES PEUS, FA UNA MICA DE FOCH, TIRA AQUELL PEIXIM DEMUNT SA CALIUERA, EL TORRA BEN TORRAT, I DASSA QUI DASSA EL SE MENJA, I BEN RE-DE-BO QUE'L TROBÀ.



COM SE TORCAVA ES MORRETS, ESCAMPA LA VISTA PER TOT ALLÒ, I NO COLOMBRA EN-LLOCH MES QUE ARENA I ARENA, PENYES I PENYES, MAR I MAR. BÉ VA MIRAR I MIRAR A LLEVANT I A PONENT, A TRAMUNTANA I A MITJORN SI GUIPARIA EN-LLOCH CAP ANIMETA NADA, I EN-LLOCH EN VA VEURE LLUIR CAP.



EREN ELLA I LA MARE-BALENETA TOTES SOLINES.

NA CATALINETA AQUÍ SE POSÀ TRISTA I TRISTA, I LI MANCAVA BEN POCH PER ROMPRE EN PLORS, QUANT ASSETSUAIXÍ COMPAREIX UNA COLOMETA VOLA QUI VOLA A L'AYRE;



I ANAVA I VENIA, I HALA ENFUYTES D'ASSÍ I D'ALLÀ, COM SI CERCÀS QUE NA CATALINETA LI DIGUÉS QUALQUE COSA; FINS QUE S'AL·LOTONA LI ENFLOCA AQUESTA:

COLOMETA COLOMINA! ¿NO'M DIRIES, SI HU SABIES, QUÈ ÈS ESTAT DE MON GERMÀ BERNADET?

¡A L'AYRE ESTÀ PENJADET!



¿I SA DIDA, I SA DIDA?

¡EN CADIRA D'OR SERVIDA!



¿I NA MARIÓ, I NA MARIÓ?

¡RIU I FOLGA AMB EL REY FARAÓ!



¡OH DEU BO! ¡ES ELLA I HAVIA D'ESSER JO!



AQUÍ NA CATALINETA ROMP AMB UN PLORS DESFET. I A L'ACTE EL CEL S'ENNIGULA, I AL PUNT UN BON RUIXAT! I AYGO I MES AYGO!

DES CAP D'UNA ESTONA; DE PLOURE, SA COLOMETA ARRIBA A DIR:

CATALINETA, RIU UNA MIQUETA, PER QUE S'ESPASS SA RUIXADETA, FASSA SOLEYET I JO ME PUGA AIXUGAR SES PLOMETES, QUE LES TENCH TOTES ROADETES.



I HEU DE CREURE I PENSAR QUE NA CATALINETA FA UNA RIAYA, I TOT D'UNA S'ESPASSA ES RUIXAT I S'ENNIGULADA, SE POSA A FER SOL, I SA COLOMETA AL PUNT TENGUÉ SES PLOMES AIXUTES, I JA LI VA HAVER ESTRET A L'AYRE, I DE D'ALLÀ.



SE FA HORA DE NA CATALINETA TORNAR ENTRAR DINS LA MARE-BALENETA; SE'N HI ENTRA, I LA MARE-BALENETA JA LI HA COPAT PER ENDINS, I PER ENDINS BEN ACANALADA.



DES CAP DE SET DIES A NA CATALINETA JA LI TORNAREN VENIR GANES DE SORTIR DE LA MARE-BALENETA PER ESPLAYARSE UNA ESTONETA I PENTINARSE UNA MICOYA, PERQUE AQUELLS CABEYETS SEUS JA SE ROMPIEN, SE ROMPIEN.

¡OH MARE-BALENETA! ¡AMOLLAUME NOU PAMS DE CADENETA! QUE PUGA SORTIR DEFORA UNA MICOYA A ESPLAYARME QUALQUE POCH! ¡QUE PUGA SORTIR A PENTINARME, QUE TENCH AQUEYS CABEYETS MEUS QUE SE ROMPEN, SE ROMPEN!

SI T'AMOLL NOU PAMS DE CADENETA, FOGIRÀS COM UN LLONZÍ, I JA NO'T VEUREM PUS LLUIR.



¡OH MARE-BALENETA! ¡COM SOM CATALINETA! QUE NO FOGIRÉ SI M'AMOLLAU NOU PAMS DE CADENETA! ¿QUE VOS VAIG FOGIR S'ALTRA VEGADA?

NO,...

AQUÍ LA MARE-BALENETA LI AMOLLA ES NOU PAMS DE CADENETA, I NA CATALINETA GUAYTA ADEFORA, I SE TROBÀ AN ES MATEIX ARENAL DE S'ALTRA VEGADA.



S'ASSEU DEMUNT S'ARENA I SE TREU SA PINTA, I ¡BONES PENTINADES AN AQUELLS CABEYS TAN LLARCHS I TAN ROSSOS! I ¡BONS RUIXATS DE PERLES I DIAMANTS! LLAVÒ SE RENTA SES MANS, I ¡VENGUEN BONS ROYS DE BLAT I XEIXA! LLAVÒ SE RENTA ES PEUS, I ¡HALA CALROYS, DÉNTOLS, SERRANS, ANFOSSOLS, PALOMIDES, CAP-PLANS, CALAMARINS, MOLLS, LLAGOSTES.

NA CATALINETA EN TIRA UN PAREY DE GRAPADES DEMUNT S'ARENA, FA FOCH I LES TORRA BEN TORRATS, I ¡NYAMA, NYAMA! ELZE S'ETZIBA TOTS, I BEN BONS I BEN SABOROSOS QUE LES TROBÀ!



MIRA QUI MIRA A LLEVANT I A PONENT, A TRAMUNTANA I A MITJORN SI COLOMBRARIA NEGÚ EN-LLOCH, I EN-LLOCH VEU LLUIR CAP ANIMETA NADA.

NA CATALINETA AQUÍ SE POSA TRISTA I TRISTA, I BEN POCH QUE LI MANCAVA PER ESCLAFIR EN PLORS; PERÒ TOT AMB-U LI TORNA COMPARÈIXER AQUELLA MATEIXA COLOMETA DE S'ALTRA VEGADA, VOLA QUI VOLA PART DEMUNT ELLA; I ANAVA I VENIA, I ANAVA I VENIA, COM SI CERCÀS QUE NA CATALINETA LI DIGUÉS QUALQUE COSA.

I JA HU CRECH QUE NA CATALINETA L'ENVEST, I TENGUEREN AQUESTES:

COLOMETA, COLOMINA! NO'M DIRIES, SI HU SABIES, QUÈ ÈS ESTAT DE MON GERMÀ BERNADET?

¡A L'AYRE ESTÀ PENJADET!

¿I SA DIDA? ¿I SA DIDA?

¡EN CADIRA D'OR SERVIDA!



¿I NA MARIÓ? ¿NA MARIÓ?

¡RIU I FOLGA AMB EL REY FARAÓ!

¡OH DEU BO! ¡ÈS ELLA, I HAVIA D'ESSER JO!

AQUÍ NA CATALINETA ROMP EN PLORS; I A L'ACTE EL CEL JA S'ENNIGULA, I EL PUNT UN BON RUIXAT, I AYGO I MES AYGO. DES CAP D'UNA ESTONA DE PLOURE, SA COLOMETA ARRIBA A DIR:

CATALINETA, RIU UNA MIQUETA, PER QUE S'ESPASS SA RUIXADETA, FASSA SOLEYET, I JO ME PUGA AIXUGAR SES PLOMETES, QUE LES TENCH TOTES ROADETES.



I HEU DE CREURE I PENSAR QUE NA CATALINETA FA UNA RIAYETA, I TOT D'UNA S'ESPASSA SA RUIXADA I S'ENNIGULADA, SE POSA A FER SOL, I SA COLOMETA AVIAT TENGUÉ SES PLOMES AIXUTES, I JA LI VA HAVER ESTRET A L'AYRE A L'AYRE, I DE D'ALLÀ.



SE FA HORA DE NA CATALINETA TORNAR ENTRAR DINS LA MARE-BALENETA; EY ENTRA, I LA MARE-BALENETA JA LI HA COPAT PER ENDINS I PER ENDINS, BEN ACANALADA.

¿QUÈ ME'N DIREU? ELL DES CAP DE SET DIES AGAFEN GANES A NA CATALINETA DE TORNAR SORTIR DEFORA A ESPLAYARSE UNA MICA, DEMANA A LA MARE-BALENETA ES NOU PAMS DE CADENETA, AQUESTA LES HI AMOLLA;



SE PENTINA, I LI BROLLEN PERLES I DIAMANTS DES CABEYS; SE RENTA SES MANS, I RATJA BLAT I XEIXA; SE RENTA ES PEUS, I BROLLEN TOTS AQUELLS PEIXOS; N'AGAFA UNA PARTIDA, FA FOCH, I ELZE TORRA, I ELZE SE CLAVA;

LI COMPAREIX SA COLOMETA, I LI FA SES MATEIXES PREGUNTES DE SES ALTRES VEGADES, I SA COLOMETA LI RESPÒN LO MATEIX; NA CATALINETA ROMP AMB PLORS, I SE POSA A PLOURE;

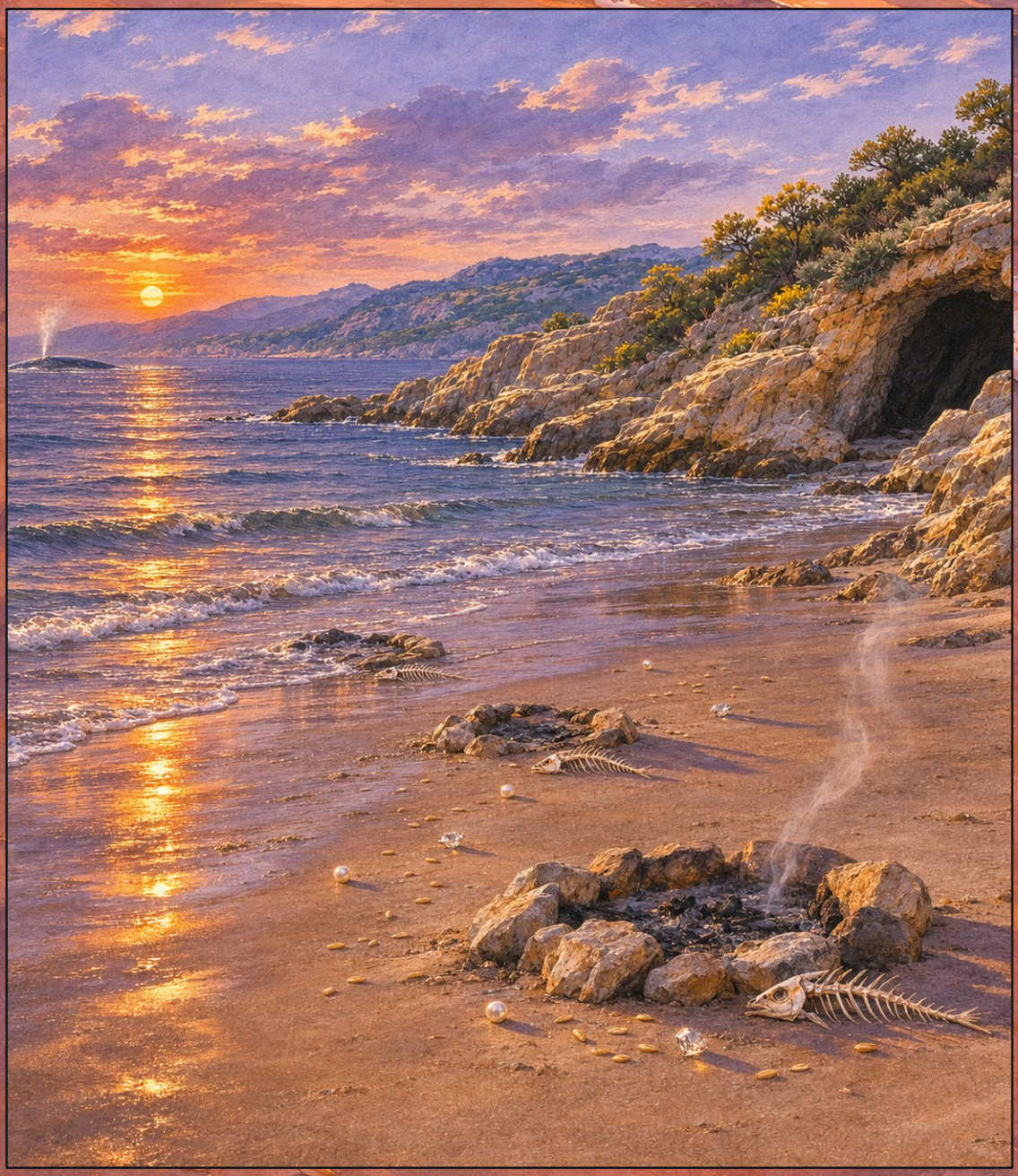


LLAVÒ SA COLOMETA LI DEMANA QUE RIGA PER AIXUGARSE SES PLOMETES TOTES ROADETES, I S'AL·LOTONA RIU, I SE POSA A FER SOL, I SA COLOMETA S'AIXUGA SES PLOMETES ROADETES I FUIG;

I NA CATALINETA SE TORNA ENFONYAR DINS LA MARE-BALENETA, QUE JA LI COPA DE D'ALLÀ MAR ENDINS.

I HEU DE CREURE I PENSAR I PENSAR I CREURE QUE CADA SET DIES NA CATALINETA DEMANAVA A LA MARE-BALENETA NOU PAMS DE CADENETA, PER SORTIR DEFORA A ESPLAYARSE, PENTINARSE I RENTARSE MANS I PEUS,

I LI SUCCEIA SEMPRE LO MATEIX, QUE LI BROLLAVEN PERLES I DIAMANTS DES CABEYS, BLAT I XEIXA DE SES MANS, I PEIXOS I MES PEIXOS DES PEUS;



I LLAVÒ LI COMPAREIXIA SA COLOMETA, I LI DONAVA SES MATEIXES CLARÍCIES D'EN BERNADET «A L'AYRE PENJADET», I DE SA DIDA «EN CADIRA D'OR SERVIDA» I DE NA MARIÓ «RIENT I FOLGANT AMB EL REY FARAÓ»,

I NA CATALINETA PLORAVA, I TOT D'UNA SE POSAVA A PLOURE; I LLAVÒ REYA, I ES SOL TOT D'UNA SORTIA.

I HEU DE PENSAR I CREURE I CREURE I PENSAR QUE UN DIA QUE NA CATALINETA ERA SORTIDA DE LA MARE-BALENETA A ESPLAYARSE COM SES ALTRES VEGADES, SE VA ESTREVENIR QUE EL REY CASSAVA PER DEVORA AQUELL ARENAL;



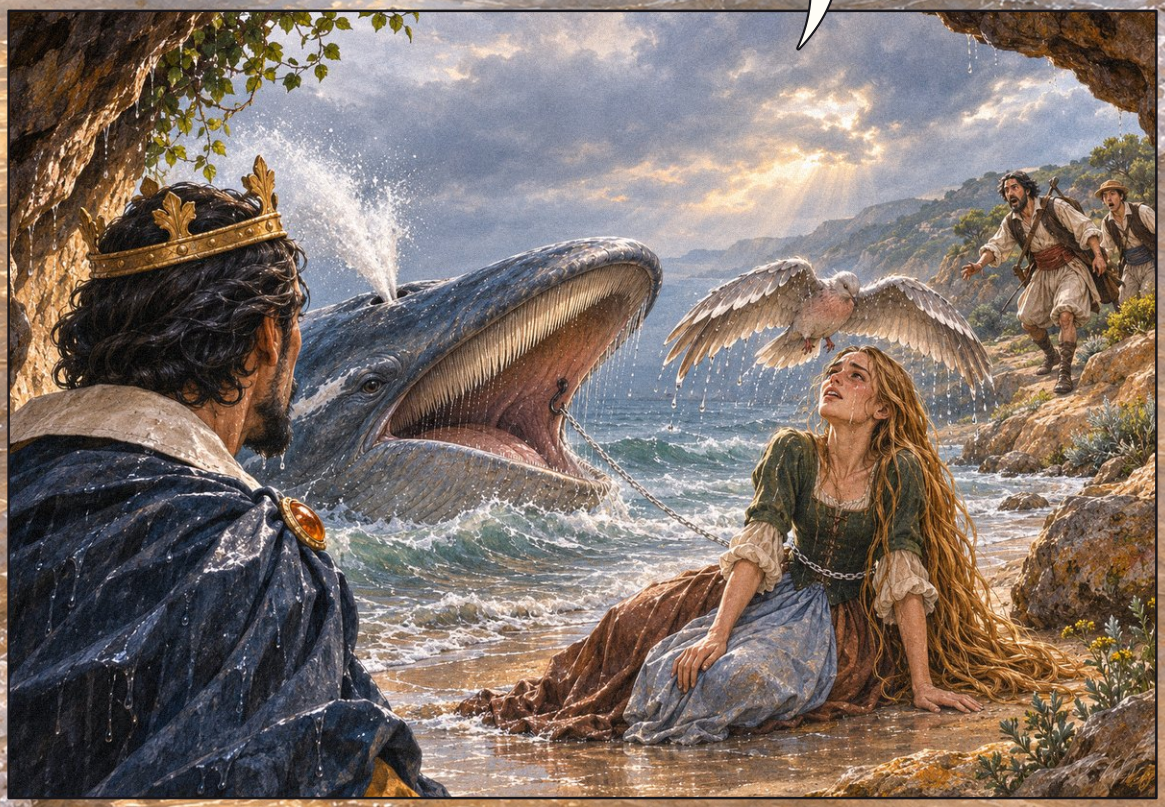
I, COM SA COLOMETA VA HAVER DONADES TOTES AQUELLES CLARÍCIES D'EN BERNADET, SA DIDA I NA MARIÓ, QUE NA CATALINETA ROMPÉ EN PLORS, I TOT D'UNA S'ENNIGULÀ I SE POSÀ A PLOURE, PERÒ UNA BATUDA BEN FORTA,

AQUELLA AYGO APLEGA AL REY AB TOTS ES QUI CASSAVEN, QUE FOGIREN CAP A SES PENYES DE MAR A VEURE SI HI HAURIA CAP COVA AON ARRECONARSE.



I ME TROBEN NA CATALINETA DEMUNT S'ARENAL DAVANT LA MARE-BALENETA I TOTA PLORANT, I AQUELLA COLOMETA PART DEMUNT ELLA FENT SA BARCA ALES ESTESES I AMPARANT AQUELL RUIXAT; I SENTEN SA COLOMETA QUE DIU:

¡OH CATALINETA! RIU UNA MIQUETA I SORTIRÀ ES SOLEYET I ME PORÉ AIXUGAR SES PLOMETES QUE JA LES TENCH MASSA ROADETES.



A L'ACTE S'ATURÀ DE PLOURE, SURT ES SOL, SA COLOMETA S'AIXUGA SES PLOMETES I NA CATALINETA ¡ZAS! S'ENFONYA DINS LA MARE-BALENETA, QUE JA LI HA COPAT MAR ENDINS BEN ACANALADA.



EL REY I TOTS ES QUI L'ACOMPANYAVEN ROMANGUEREN AB SOS CABEYS DRETS DE TOT ALLÒ.



NO HI SABIEN DONAR VOLTA QUE PORIA ESSER ALLÒ; I HAVENT ESPERAT UNA ESTONA PER VEURE SI SUCCEIRIA RES PUS, SE CANSAREN DE ESPERAR, I S'ESPITXAREN CAP A SES CASES, RALLA QUI RALLA D'AQUELLA FETA TAN ESTRAORDINÀRIA.

I HEU DE CREURE I PENSAR I PENSAR I CREURE QUE EL REY, A'S VESPRE, CONTA A LA REYNA JOVE ES PAS QUE LES HAVIA SUCCEIT COM SE'N EREN ANATS A ARRECONARSE DE S'AYGO A UNA COVA DE SES PENYES DE MAR,

QUE HAVIEN TROBADA DEMUNT S'ARENA UNA FADRINETA SA COSA MES GARRIDA DEL MON PLORA QUI PLORA, FERMADA AMB UNA CADENETA DE PLATA A SA BOCA D'UNA BALENA QUE TREYA ES CAP DE S'AYGO, I AMPARAVA AQUELL AYGAT AMB UNA COLOMETA QUE FEYA SA BARCA PART DEMUNT ELLA A L'AYRE;



I QUE ASSETSUAIXÍ SA COLOMETA HAVIA DIT:—¡OH CATALINETA! RIU UNA MIQUETA I SORTIRÀ ES SOLEYET I ME PORÉ AIXUGAR SES PLOMETES QUE JA LES TENCH MASSA ROADETES!;—

I QUE A L'ACTE ERA SORTIT ES SOL I S'ERA ATURAT DE PLOURE, I QUE LLAVÒ SA COLOMETA ERA FUYTA A L'AYRE I SA FADRINETA S'ERA ENFONYADA DINS SA BALENA, I AQUESTA DE D'ALLÀ MAR ENDINS!



COM LA REYNA JOVE SENTÍ TOT AQUELL SEMENTER, L'ÀNIMA LI VA CAURE AN ES PEUS; TOT ALLÒ LI VA FER UNS MALS AVERANYS DEL DIMONI;

PERÒ VA MALAVETJAR NO FER RES CONEIXEDOR, I VA SORTIR A UN ALTRE TANCAT, MUDANT DE CONVERSA.

EL REY AIXÍ MATEIX EU ESTRANYÀ QUE LA REYNA NO HI DIGUÉS RES DEMUNT AQUELLA FETA TAN MERAVELLOSA DE SA FADRINETA, SA COLOMETA I SA BALENA DE SA VORERA DE MAR; PERÒ NO SE MALPENSÀ GENS, I ALLÒ LI FOGÍ DES CAP.

MENTRES TANT CADA SET DIES, SENS MAY FALLAR, SORTIA NA CATALINETA A ESPLAYARSE DEMUNT AQUELL ARENAL I LI SUCCEIA SEMPRE LO MATEIX, QUE, EN PENTINARSE, LI BROLLAVEN DES CABEYS PERLES I DIAMANTS; I, EN RENTARSE SES MANS, BROLLAVA BLAT I XEIXA, I PEIXOS EN RENTARSE ES PEUS;



I LLAVÒ COMPAREIXIA SA COLOMETA, I LI DONAVA TOTES AQUELLES CLARÍCIES DE «SA DIDA EN CADIRA D'OR SERVIDA», D'EN BERNADET «A L'AYRE PENJADET», I DE NA MARIÓ «RIENT I FOLGANT AMB EL REY FARAÓ»;

AIXÒ FEYA ESCLATAR EN PLORS NA CATALINETA, I TOT D'UNA JA TENIEN SA BATUDA D'AYGO A DEMUNT, FINS QUE SA COLOMETA DEMANAVA A NA CATALINETA QUE RIGUÉS UN POCH; I AQUESTA REYA, I SORTIA ES SOLEYET I ES RUIXAT S'ESPASSAVA;



I NA CATALINETA DE BELL-NOU DINS LA MARE BALENETA, I SA COLOMETA DE D'ALLÀ COM LA BALA.

¿QUÈ ME'N DIREU? ELL UN DIA QUE EL REY, SENSA TEMERSE'N, CASSA QUI CASSA, TOPÀ DEVERS AQUELL ARENAL, SE TROBA QUE COP EN SECH SE TAPA EL CEL, I ¡HALA UNA BATUDA D'AYGO BEN FORTA!



HAGUEREN DE DEIXAR ES CASSAR PER ARRECONARSE A PART O BANDA, I SE RECORDAREN D'AQUELLA COVA DE SES PENYES DE MAR DE S'ALTRA VEGADA.

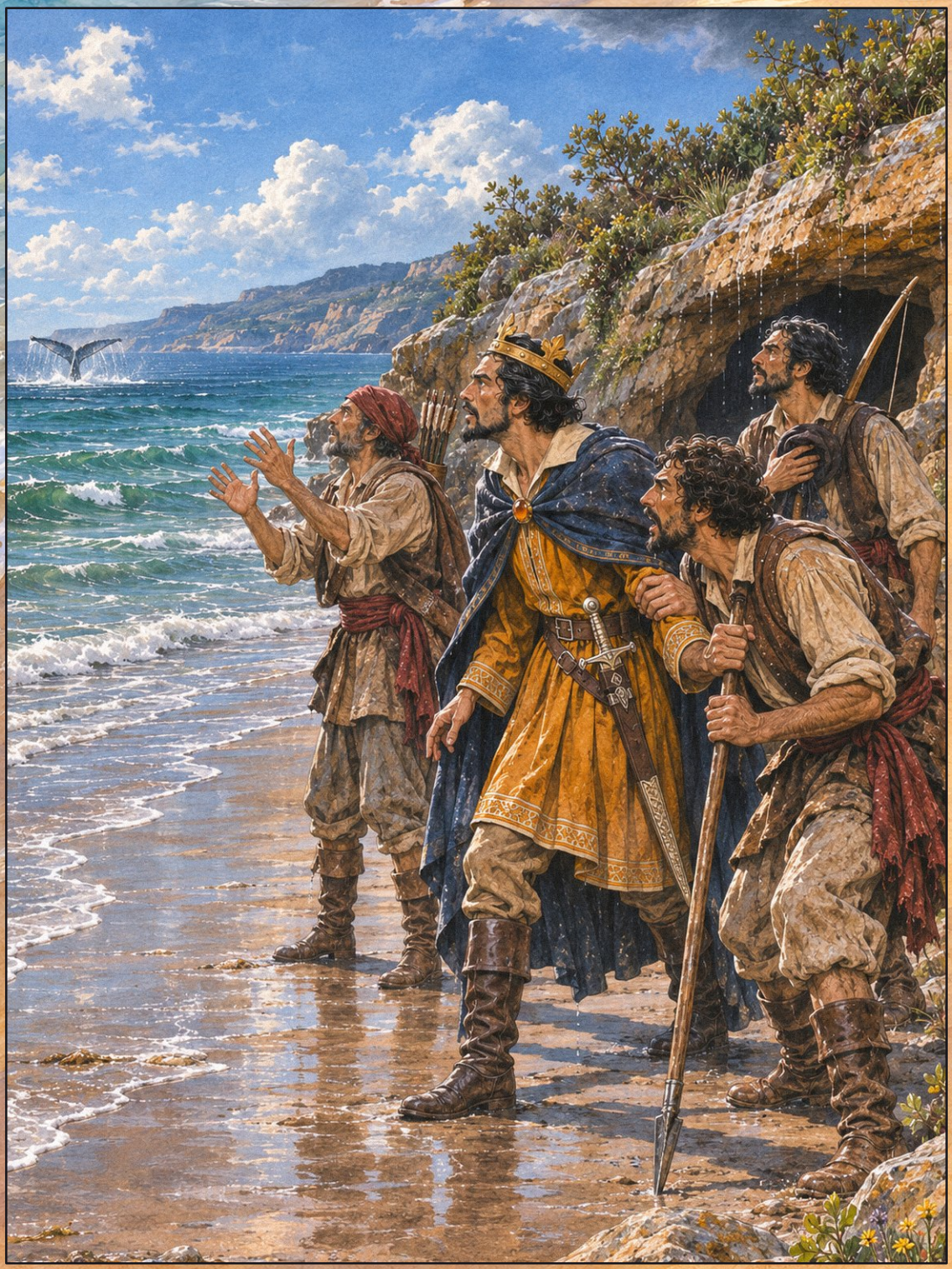
S'HI ESPITXEN MES QUE DEPRESSA, I ME TROBEN DEMUNT S'ARENA ES MATEIX ENDIUMENJAT D'AQUELLA FADRINETA TAN GARRIDA PLORA QUI PLORA, FERMADETA AMB UNA CADENETA DE PLATA A SA BOCA D'AQUELLA BALENA I SA COLOMETA A L'AYRE PART DEMUNT FENT SA BARCA, I AMPARANT FADRINETA I COLOMETA AQUELL RUIXAT TAN FORT.

I ASSETSUAXÍ SENTEN SA COLOMETA QUE DIU:

¡OH CATALINETA! RIU UNA MIQUETA, I SORTIRÀ ES SOLEYET, I ME PORÉ AIXUGAR SES PLOMETES, QUE JA LES TENCH MASSA ROADETES!



I A L'ACTE S'ATURA DE PLOURE, SURT ES SOL, SA COLOMETA S'AIXUGA SES PLOMETES I FUIG COM LA BALA, I SA FADRINETA ¡ZAS! S'ENFONYA DINS LA MARE-BALENETA, QUE GIRA EN COUA, I DE D'ALLÀ MAR ENDINS.



POREU FER CONTES EL REY I TOTS ES SENYORS I CRIATS QUE L'ACOMPANYAVEN SI HI DEGUEREN ROMANDRE AB SOS CABEYS DRETS. NO SE'N PORIEN AVENIR I SE'N FEYEN CREUS DE TOT ALLÒ. SE'N ANAREN CAP A LA CIUTAT, SENSA PARLAR D'ALTRA COSA.

SES BONES FOREN, QUANT EL REY ARRIBÀ A CA-SEUA I CONTÀ A LA REYNA JOVE TOT ES PAS. AQUELLA POLISSONA SE POSÀ FETA UN NERO, I JA VA ESSER PARTIDA A DIR:

¡MIRA QUE ME'N DONES DE GUST AMB AQUESTES CONTARELLES QUE'M FAS! ¿I JA NO TENIU ALTRA BANDA A ON ANAR A CASSAR MES QUE DEVERS AQUELL ARENAL?



¿JA NO TENÍEU ALTRE ENFONY A ON ARRECONARVOS MES QUE AN AQUEIXA COVA DE S'ARENAL?

¡BONA MELLENGA DEU ESSER AQUEIXA FADRINARDA QUE DIUS QUE HI HAVIA DEMUNT S'ARENA!

¡QUANT LA TENEN FERMADA AMB UNA CADENETA, HA D'ESSER QUE N'HA FETA QUALCUNA DE GROSSA!

¡NO DEU PORER ANAR A LLOURE SA POLISSONA! ¡QUANT LI FAN AMPARAR RUIXATS TAN FORTS, ES SEGUR QUE ÈS PER CASTICH DE BAL·LANDINES QUE HA FETES SA NONINGUNA!



SOBRE TOT, ¡EY TENÍEU TANTES DE FEYNES AN AQUELL ARENAL COM ES CANS A L'ESGLÈSIA!

¿EU TROBES TU QUE HOMOS CASATS, COM ÉREU CASI TOTS ES DE SA CASSADA, ESTÀ GAYRE BÉ QUE SE'N VAGEN A VEURE AL·LOTELLOTES MALES PELLS, ASSEGUDES O AGEGUDES DEMUNT ARENALS RAN DE MAR?

SI ALTRES EU HAGUESSEN FET, VOLTROS SERIEU ES PRIMERS DE DIR QUE AIXÒ ÈS NO TENIR VERGONYA!

COM EL REY SENTÍ LA REYNA DESCAPDELLAR D'AQUELLA MANERA, TOT D'UNA LI VOLIA RESPONDRE TIRANTLI S'ESCANDALOSA; PERÒ LLAVÒ SE PERPENSÀ I VA CREURE QUE CONVENIA MES MIRAR ES BOU DE SA BARRERA PER ELL PENDRE SA SEUA,



PER QUE L'HOMO, DAVANT AQUELL ESCLAT DE RÀBIA DE LA REYNA, ENTRÀ EN SOSPITES MOLT FORTES QUE AQUELLA CATALINETA DE SA VORERA DE MAR NO TENGUÉS QUALQUE COSA QUE VEURE AB LA REYNA I AB SA DIDA I AMB EN BERNADET QUE ELL HAVIA FET PENJAR A SA TORRE MES ALTA DES CASTELL.

PER AIXÒ DEIXÀ LA REYNA EN BANDA, I SE TANCA DINS SA SEUA CAMBRA PENSA QUI PENSA I FILA QUI FILA QUÈ PORIA ESSER ALLÒ D'AQUELLA CATALINETA DE SA VORERA DE MAR.

EN TOTA SA NIT NO ACLUCÀ ETS UYS FENTSE CLOQUETJAR SA TESTA SOBRE AQUELL ENDIUMENJAT TAN ENVITRICOLLAT, FINS QUE SE ESCLAMA I DIU:

SOBRE TOT, ¡COM SOM HOMO! QUE JO N'HE DE VEURE LA FI DE TOT AIXÒ! SES DUES VEGADES QUE HEM TROBADA AQUEIXA CATALINETA ÈS ESTAT DE CAP-VESPRE;

IDÒ BÉ, D'AVUY ENDAVANT CADA DIA, EN HAVER DINAT, ME'N TENCH D'ANAR A AMAGARME DINS AQUELLA COVA D'AQUELL ARENAL, PER TREURE'M ES GAT DES SACH DE TOT AIXÒ.



I HU VA FER TENIR VER EL REY. AQUELL DIA, COM VA HAVER DINAT, ¡CAP AN AQUELLA COVA DE S'ARENAL! JUST AMB UN PAREY DE CRIATS. EY ARRIBEN, S'HI AMAGUEN, I ALLÀ VEL·LA QUI VEL·LA.



SE FEREN LES QUATRE, LES CINCH LES SIS, SE PON ES SOL, I MAY COMPAREGUEREN COLOMETA, FADRINETA NI BALENETA.

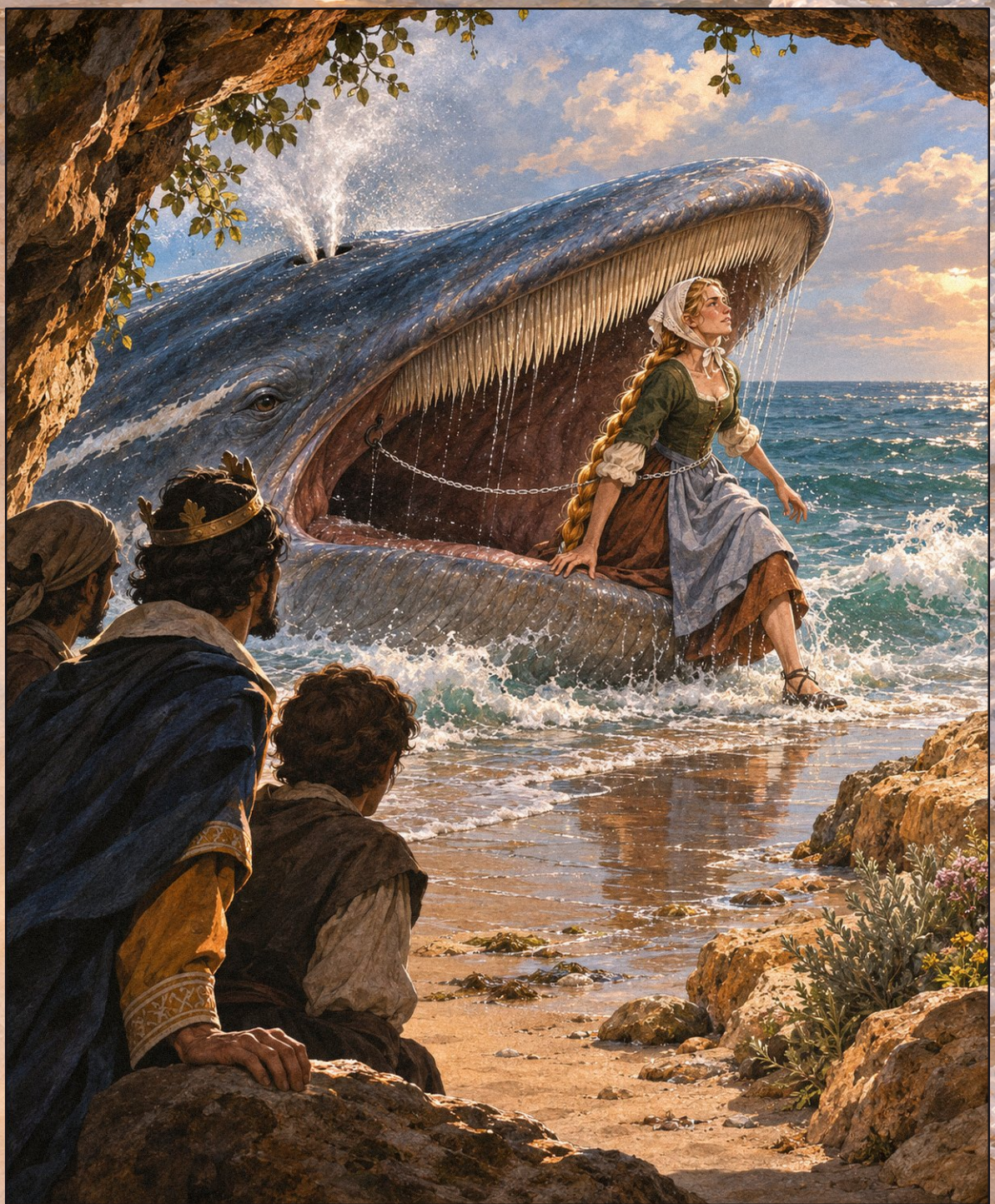
SE'N TORNA EL REY AMB AQUELLS CRIATS CAP A SES CASES;



I LO ENDEMÀ DE CAP-VESPRE ALTRA VOLTA ¡CAP AN AQUELLA COVA! S'HI PASSEN TOT LO SANT DE CAP-VESPRE, I TAMPOCH NO HI VEREN RES D'ALLÒ QUE EL REY CERCAVA;

PERÒ EL REY, FORT I NO'T MOGUES, SEGUÍ ANANT CADA DIA DE CAP-VESPRE A VEL·LAR AN AQUELLA COVA AMB AQUELLS MATEIXOS CRIATS.

I HEU DE CREURE I PENSAR I PENSAR I CREURE QUE, ES DIA QUE FEYA SET, DES CAP D'UNA ESTONETA DE VEL·LAR DE DINS AQUELLA COVA, COP EN SECH VEUEN DINS MAR UNA BALENA QUE S'ACOSTAVA A SA VORERA, FINS QUE VA ESSER AN ES ROMPENT DE SES ONES.



ALLÀ S'ATURA, OBRI SA BOCA, I ¡ZAS! EN SURT AQUELLA MATEIXA FADRINETA AB SA CADENETA DE PLATA, TRISTA, BEN TRISTA MOSTIA BEN MOSTIA, PERÒ GARRIDA I GAYARDA UNA COSA DE NO DIR.

I ¿QUÈ FA ELLA? S'ASSEU DEMUNT S'ARENA, SE TREU UNA PINTETA, I ¡HALA BONES PENTINADES! DEVERS AQUELLS CABEYS SEUS TAN ROSSOS, TAN LLARCHS, TAN ESPONEROSOS QUE LI TAPAVEN CASI TOT ES CÒS COM UN MANTELL REYAL.



EL REY I AQUELLS CRIATS ESTAVEN AB SOS CABEYS DRETS DE VEURE TOT ALLÒ, I TENIEN CLAVADA SA VISTA DEMUNT AQUELLA FADRINETA, SOBRE TOT EL REY, QUE NI PIPELLETJAVA DE TAN ARREU QUE LA MIRAVA.



TANT EL REY COM ES CRIATS NOTAREN PROU BÉ QUE LI BOTIEN AN AQUELLA AL·LOTELLA DES CABEYS, CADA VEGADA QUE S'HI PASSAVA SA PINTA, UNES BOLLETES RESPLANDENTS QUE LLAMBRETJAVEN, SES PERLES I DIAMANTS.



SE POSA LLAVÒ SA FADRINETA A RENTARSE SES MANS, I ¡ZAS! BONS RAYS DE BLAT I XEIXA D'AQUELLES MANS DE SA FADRINETA.



SE POSA LLAVÒ ELLA A RENTARSE ES PEUS, I AL PUNT TOTA S'AYGO QUE LI TOCAVA AQUELLS PEUETS, TAN FINS I PETITOYS, TORNAVA PEIXOS I PEIXOS, I TOT EREN CALROYS, DÉNTOLS, SERRANS, ANFOSSOLS, PALOMIDES, CAP-PLANS, CALAMARINS, MOLLS, I LLAGOSTES.

A-LES-HORES SA FADRINETA PEGA GRAPADA AN AQUELLS PEIXOS, EN TIRA UNA PARTIDA DEMUNT S'ARENA, FA FOCH ELZE TORRA, I ¡NYAM! ¡NYAM! ELZE S'EMPASSOLA.



ESCAMPA LLAVÒ LA VISTA A LLEVANT I A PONENT, A TRAMUNTANA I A MITJORN, I PROU QUE REPARÀ QUE DINS AQUELLA COVA HI HAVIA GENT QUI VEL·LAVA; PERÒ FEU COM QUI NO HAVERHO VIST.

AMB AIXÒ COMPAREIX SA COLOMETA, I SE POSA PART DEMUNT SA FADRINETA VOLA QUI VOLA, I FUA D'AQUÍ I FUA D'ALLÀ. AQUÍ SA FADRINETA SE POSA A DIR:




¿I SA DIDA?
¿I SA DIDA?
EN CADIRA
D'OR SERVIDA!
I NA MARIÓ?
I NA MARIÓ?
RIU I FOLGA AMB
EL REY FARAÓ!

AQUÍ SA FADRINETA ESCLATA AMB UN PLORS DESFET; I TOT D'UNA EL CEL JA ESTIGUÈ TOT ENNIGULAT, I AYGO I MES AYGO, PERÒ UNA BATUDA COM SA D'AQUELLS ALTRES DOS DIES QUE HAVIA OBLIGAT EL REY A ARRECONARSE DINS AQUELLA COVA.

¡OH DEU BO! ¡ÈS ELLA I HAVIA D'ESSER JO!

POREU PENSAR COM SE DEVIEN TROBAR EL REY I ES QUI L'ACOMPANYAVEN, DAVANT TOTES AQUELLES COSES TAN ESTRANYES, I MES COM SENTIREN QUE SA COLOMETA SE POSÀ A DIR:

¡CATALINETA RIU UNA MIQUETA, I SORTIRÀ ES SOLEYET, I JO ME PORÉ AIXUGAR SES PLOMETES, QUE JA LES TENCH MASSA ROADETES!



¿QUE ME'N DIREU? ELL NA CATALINETA FEU UNA MICA DE RIAYA, ES SOL SORTÍ COP EN SECH, S'ATURA DE PLOURE, SA COLOMETA FUIG I SA FADRINETA S'ENFONYA DINS SA BALENA, I SA BALENA DE D'ALLÀ MAR ENDINS!



EL REY I TOTS ES QUI L'ACOMPANYAVEN, DEVANT TOT AQUELL PAS, N'ESTAVEN COM A BENEYTS, NO HI SABIEN DONAR VOLTA QUE PORIA SER ALLÒ.

EL REY SE POSÀ TOT CAPFICAT, I JA NO LI TREGUEREN CAP PARAULA PUS, COM TORNAVEN A LA CIUTAT.



ARRIBA A CA-SEUA, NO VOLGUÈ PARLAR AB LA REYNA, SE TANCA DINS SA CAMBRA, I ALLÀ PENSA QUI PENSA EN TOT ALLÒ QUE HAVIA VIST A SA VORERA DE MAR.



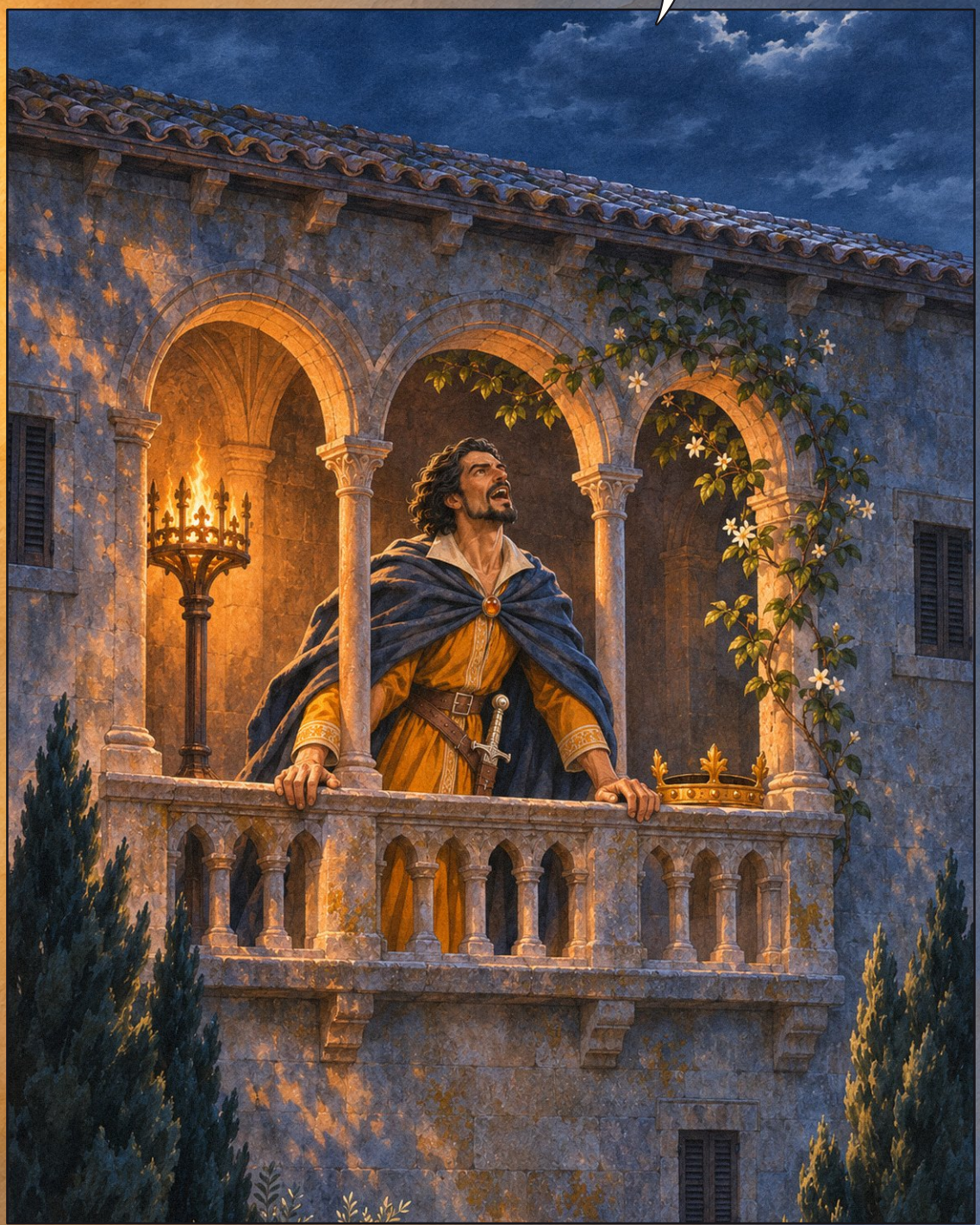
ES SEU CAP ERA UNA OLLA DE CARAGOLS, NO HI VEYA DE CAP BOLLA, SE PENSAVA TORNAR BOIG.

I HEU DE CREURE I PENSAR I PENSAR I CREURE QUE'L REY NO POGUÉ CLOURE ETS UYS EN TOTA AQUELLA SANTA NIT, PENSA QUI PENSA EN TOT ALLÒ QUE HAVIA VIST I SENTIT AN AQUELLA VORERA DE MAR D'AQUELLA CATALINETA, D'AQUELLA COLOMETA, I DE LA MARE-BALENETA; I NO S'ATURAVA DE DIR:

SOBRE TOT! SOBRE TOT! SÍ QUE HU ES FEREST! ELL N'HI HA PER PERDREHI ES CAP!



¡ELL AQUELLA CATALINETA HA FET TOT LO QUE EN BERNADET DIGUÉ QUE FEYA SA SEUA GERMANA!


S'ÈS PENTINADA, I LI HAN BROLLAT DES CABEYS PERLES I DIAMANTS! S'HA RENTADES SES MANS I HA BROLLAT BLAT I XEIXA;
S'HA RENTATS ES PEUS, I HAN BROLLAT PEIXOS; HA PLORAT I S'ÈS POSAT A PLOURE; HA RIGUT, I ÈS SORTIT ES SOL!

I EN QUANT A GARRIDESA I GALANIA ¿QUI HU DUPTA QUE AQUELLA CATALINETA GUANYA A TOTES QUANTES D'AL·LOTES HAJA VISTES JO MAY?

I ¿QUI HU DUPTA QUE GUANYA, PERÒ DE MASSA, A SA CATALINETA QUE ME VA DUR AQUELL PATRÓ DE SO'N SERVERA, VUY DIR, AQUELLA QUE SE PRESENTÀ DIENT QUE ERA ELLA NA CATALINETA, GERMANA D'EN BERNADET!...



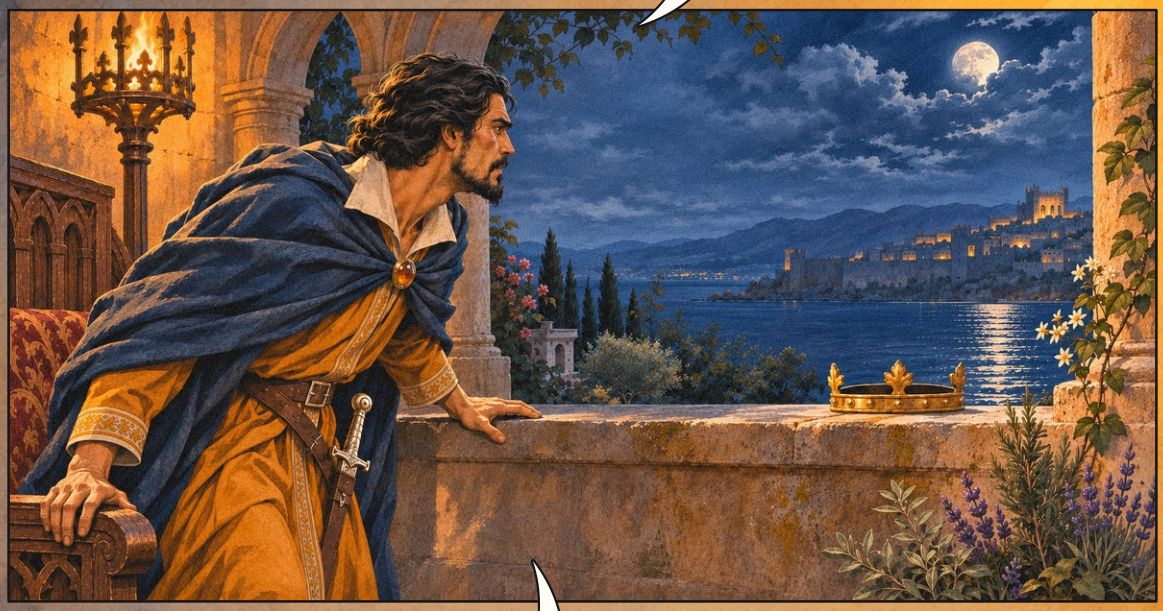
I ¿QUE'N DIREM DE LO QUE HA DIT AQUELLA COLOMETA? ¡ELL HA DIT QUE EN BERNADET «A L'AYRE ESTÀ PENJADET»! ¡I ES BEN VER QUE HI ESTÀ ES GERMÀ DE NA CATALINETA!

I HA DIT TAMBÉ SA COLOMETA QUE «SA DIDA» ESTÀ «EN CADIRA D'OR SERVIDA». ¡I ES BEN VER QUE'N TENIM UNA AQUÍ DE DIDA AIXÍ!


I HA DIT QUE «NA MARIÓ RIU I FOLGA AMB EL REY FARAÓ»!
I ¿QUI ÈS EL REY FARAÓ MES QUE JO MATEIX?
I LLAVÒ SA FADRINETA HA REBATUT ES CLAU DIENT: «¡O DEU BO! ¡ÈS ELLA I HAVIA D'ESSER JO!» I LA POBRETA CAPLLEVA DINS UNA BALENA!
ARA JA HU VEIG! ¡SERÀ AQUELL PEIXOT QUE DIUEN QUE S'ENGOLÍ AQUELLA QUE, COM VENIEN, VA CAURE A LA MAR!
ME DIGUEREN QUE ERA NA MARIÓ QUE HI ERA CAYGUDA I QUE ES PEIXOT LA S'HAVIA ENGOLIDA!

¡ES SEGUR QUE VA ESSER NA CATALINETA QUE HI TIRAREN A LA MAR I QUE ES PEIXOT LA S'ENGOLÍ! ¡QUE'M TIREN D'UNA PASSA SI NO ÈS AIXÍ!

¡I LLAVÒ NA MARIÓ SA PRESENTÀ DIENT QUE ERA NA CATALINETA! ¡PER AIXÒ EN BERNADET DEYA QUE ALLÒ NO LI ACABAVA DE SEMBLAR SA SEUA GERMANA!



PER AIXÒ SA CATALINETA QUE JO TENCH I QUE M'HI VAIG CASAR COM UN PASTANAGA, NO TÉ CAP DE SES HABILIDATS QUE AQUELLA CATALINETA DE SA VORERA DE MAR HA DEMOSTRADES TENIR AB SO PENTINARSE, RENTARSE MANS I PEUS, PLORAR I RIURE!

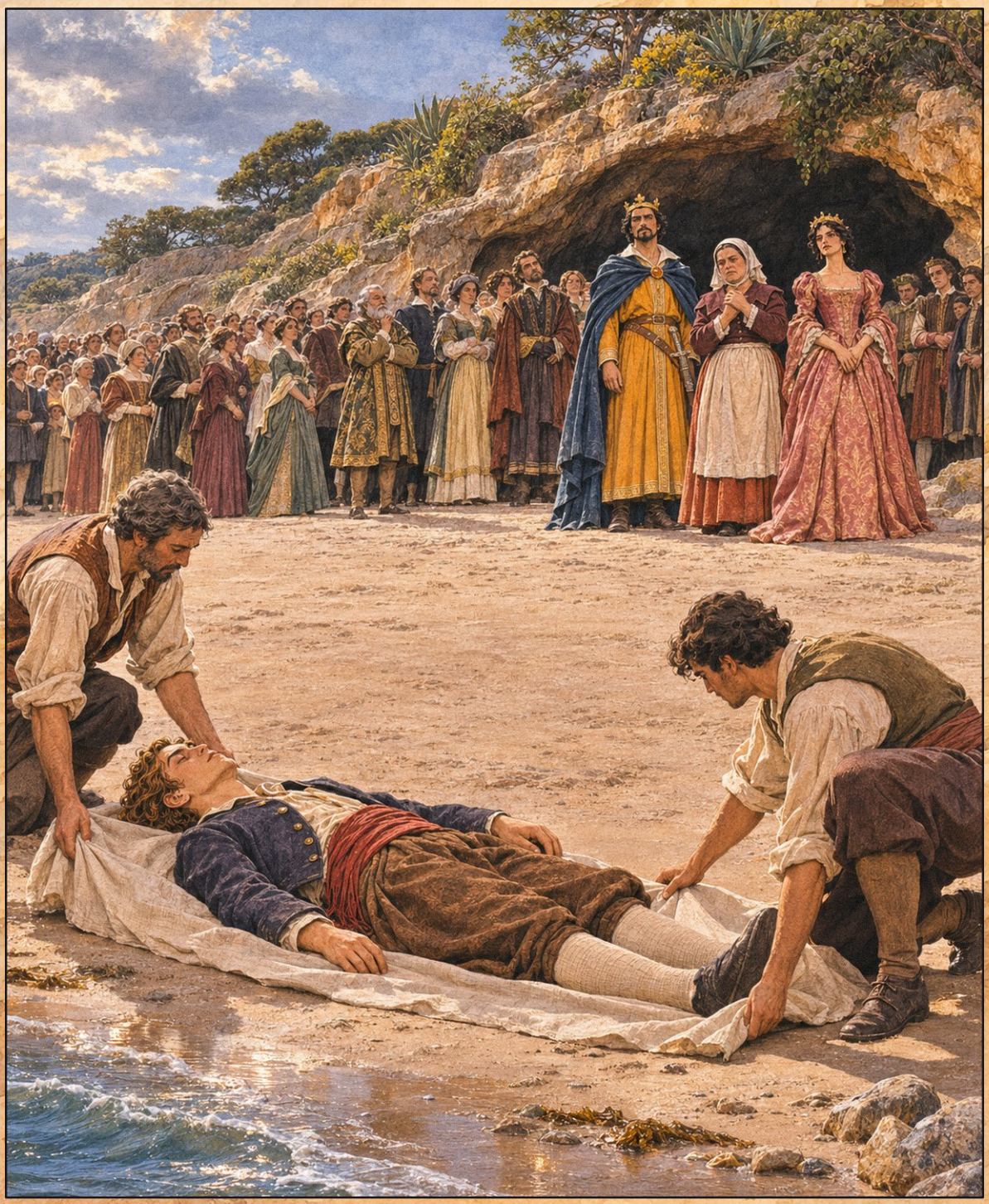
¡NO HI HA VEL! ¡ALLÒ ÈS NA CATALINETA DE BON DE VERES! ¡ALLÒ ÈS SA GERMANETA D'EN BERNADET!

I HEU DE CREURE I PENSAR I PENSAR I CREURE, QUE ES DIA QUE FEYA SET EL REY PASSÀ ORDE A TOTA LA CORT, COMENSANT PER LA REYNA I SA DIDA, QUE, EN HAVER DINAT ¡TOTHOM AN AQUELL ARENAL DE SA VORERA DE MAR!



I COM HAGUEREN DINAT TOTHOM AMB UN PEU DEVANT S'ALTRE DERRERA EL REY ¡CAP AN AQUELLA VORERA DE MAR!

I EL REY TAMBÉ FEU DUR ES COS D'EN BERNADET, QUE S'ERA ASSECAT I NO S'ERA PODRIT, PENJAT DALT SA TORRE MES ALTA TOT AQUELL TEMPS.



ARRIBEN AN AQUELL ARENAL, EL REY FA POSAR TOTA SA TRACALADA DE GENT A SA BOCA D'AQUELLA COVA DE SES ALTRES VEGADES I ES COS D'EN BERNADET JUST DEVORA ALLÀ ON SOLIA SORTIR A ESPLAYARSE AQUELLA FADRINETA DE LA MARE-BALENETA.

AMB AIXÒ COMPAREIX DE DINS MAR AQUELLA MATEIXA BALENA, S'ATURA AN ES ROMPENT DE SES ONES, I EN SURT AQUELLA MATEIXA FADRINETA FERMADA AB SA CADENETA DE PLATA, TRISTA BEN TRISTA, MOSTIA BEN MOSTIA, PERÒ GARRIDÍSIMA I GAYARDÍSSIMA.



EL REY I TOTA LA CORT ROMANEN AMB UN PEU ALT, AB SOS CABEYS DRETS;

ARA LA REYNA I SA DIDA QUEDAREN DE PEDRA, TORNAREN DE MIL COLORS, SA CARA ELZE QUEYA DE VERGONYA. EL REY I ETS ALTRES MASSA QUE HU NOTAREN.



AMB AIXÒ AQUELLA FADRINETA S'ASSEU DEMUNT S'ARENA, SE TREU SA PINTA, I BONES PENTINADES DEVERS AQUELLS CABEYS SEUS! I A CADA PASSADA DE PINTA, VENGUEN PERLES I DIAMANTS I PERLES I DIAMANTS!



LLAVÒ SE POSA A RENTARSE SES MANS, I VENGUEN BONS RAYS DE BLAT I XEIXA! SE POSA A RENTARSE ES PEUS, I DE CADA GRAPADA D'AYGO QUE S'HI TIRAVA, ¡ZAS! JA BROLLAVEN PEIXOS I PEIXOS!

AQUÍ NA CATALINETA S'AIXECA AMB UNA REVULGADA, N'AGAFA UNA PARTIDA D'AQUELLS PEIXOS ELZE TIRA DEMUNT S'ARENA, FA FOCH I ELZE TORRA.

AMB AIXÒ COMPAREIX A L'AYRE AQUELLA COLOMETA DE SES ALTRES VEGADES, I JA SE POSA A DIR:

SENYOR REY, QUE'L TAST AN AQUEIX PEIX QUE'L TAST PER UN GUST.



EL REY S'HI ACOSTA, I SA FADRINETA N'HI DONA UN DE PEIX; EL REY EL TASTA I EL TROBA COM UN SUCRE.



QUE'L TASTIN ETS ALTRES TAMBÉ!



EL TESTAREN TOTS FORA LA REYNA I SA DIDA, QUE DIGUEREN QUE NO ESTAVEN EN BOCA; ARA ETS ALTRES EL TROBAREN DE PRIMERA DE PRIMERA.

AQUÍ SA FADRINETA ALSA LA VISTA A SA COLOMETA I LI DIU:

¡OH COLOMETA COLOMINA! NO'M DIRIES SI HU SABIES QUÈ ÈS ESTAT DE MON GERMÀ BERNAT?

A L'AYRE ESTAVA PENJADET,... PERÒ L'HAN DESPENJADET, I AQUÍ EL TENS DEMUNT AQUEIXA ARENA ESTIRADET.



SA FADRINETA EL SE MIRA UNA ESTONA FIT A FIT; ETS UYS LI ESPIRETJAVEN I JA ANAVA A ESCLAFIR EN PLORS, PERÒ SA COLOMETA CRIDANT LI DIU:

¡NO PLORIS ENCARA PER AMOR DE DEU, CATALINETA! ¡NO ES HORA ENCARA!



NA CATALINETA FA UN ESFORS, AUFEGA SES LLÀGRIMES I DIU DE BELL NOU A SA COLOMETA:

¿I SA DIDA? I SA DIDA?

«EN CADIRA D'OR SERVIDA» FINS ARA; PERÒ JA NO HI ESTARÀ PUS!



¿I NA MARIÓ?

«REYA I FOLGAVA AMB EL REY FARAÓ»; PERÒ JA NO HI TORNARÀ RIURE NI FOLGAR!





AQUÍ LA POBRE NO POGUÉ PUS, I ESCLATA EN PLORS. A L'ACTE EL CEL S'ENNIGULA, I AYGO I MES AYGO.

EL REY AGUANTÀ AQUELL RUIXAT I CASI TOTS ES SENYORS DE LA CORT; ELS ALTRES AB LA REYNA I SA DIDA S'ARRECONAREN DINS SA COVA.



DES CAP D'UNA MICOYA SA COLOMETA DIU:

¡OH CATALINETA! ¡RIU UNA MIQUETA PER QUE SURTA ES SOLEYET, I ME PUGA AIXUGAR SES PLOMETES QUE JA LES TENCH MASSA ROADETES!



NA CATALINETA FA UN POCH SA MITJA! I TOT D'UNA ES SOL SURT, S'AYGO S'ESPASSA, I SA COLOMETA DIU:

SENYOR REY! ¿I ENCARA HI POSA DUPTA DE QUE AIXÒ ÈS NA CATALINETA QUE EN BERNADET LI ACUSÀ QUE ERA SA FADRINETA MES GAYARDA QUE'S SOL ESCAUFAVA!

I QUE QUANT SE PENTINAVA, LI BROLLAVEN PERLES I DIAMANTS; I QUANT SE RENTAVA SES MANS, BROLLAVA BLAT I XEIXA; I QUANT SE RENTAVA ES PEUS, BROLLAVEN PEIXOS;



I QUE QUANT PLORAVA, PLOVIA; I QUANT REYA, FEYA SOL?

EY POSARÀ CAP DUPTE ENCARA QUE AQUEIXA CATALINETA NO ÈS LA REYNA, SINO AQUEIXA MESQUINA FERMADA AB SA CADENETA DE PLATA A SA BOCA D'AQUEIXA BALENA?

AQUEIXA BALENA VA ESSER QUE ANGOSPÀ NA CATALINETA QUANT SES DUES POLISSONES DE SA DIDA I SA SEUA FIYA NA MARIÓ LA TIRAREN A LA MAR AB S'IDEA DE NA MARIÓ FERSE PASSAR PER NA CATALINETA I CASARSE AB VOSSA REYAL MAGESTAT!



AQUESTA BALENA, LA MARE-BALENETA, S'ENGOLÍ NA CATALINETA, PERÒ SENSA FERLI GENS DE MAL, I FINS AVUY L'HA GORDADA PER VOSSA REYAL MAGESTAT; LA HI HA GORDADA SANA I SENCERA,

AMOLLANTLI CADA SET DIES NOU PAMS DE CADENETA PER QUE SORTÍS A ESPLAYARSE DEMUNT AQUESTA ARENA,




PER QUE SORTÍS A PENTINARSE I A RENTARSE MANS Y PEUS DEMOSTRANT TOTES AQUEIXES HABILIDATS QUE TÉ PER QUE QUALCÚ LA VÉS I LA COSA S'ESCAMPÀS
I VOSSA REYAL MAGESTAT SE'N ARRIBÀS A TÈMER I VENGUÉS A DURLA-SE'N A NA CATALINETA ALLÀ ON LI PERTOCA ESTAR, AN ES TRONO, A L'ESQUERRA DE VOSSA REYAL MAGESTAT...



EU VEU, SR. REY, COM EN BERNADET HAVIA DIT VER DE TOT LO QUE LI CONTÀ DE SA SEUA GERMANETA?

¿EU VEU COM TENIA RAÓ QUANT DEYA QUE AQUELLA QUE LI PRESENTAVEN PER GERMANA SEUA, NO PORIA ARRIBAR A CREURE QUE HU FOS?

I PERQUE DEYA LO QUE SE SENTIA, PERQUE NO LI ERA TRAYDOR COM TANTS I TANTS D'ALTRES QUE LE HI SON,

PERQUE DEYA VER, VOSSA REYAL MAGESTAT EL VA FER PENJAR A SA TORRE MES ALTA DES CASTELL.

DEVANT TOT AQUELL SEMENTER DE SA COLOMETA, EL REY NO'N VA TAYAR PUS: S'ACOSTA TOT REMOLEST A LA MARE-BALENETA, I LI DIU:

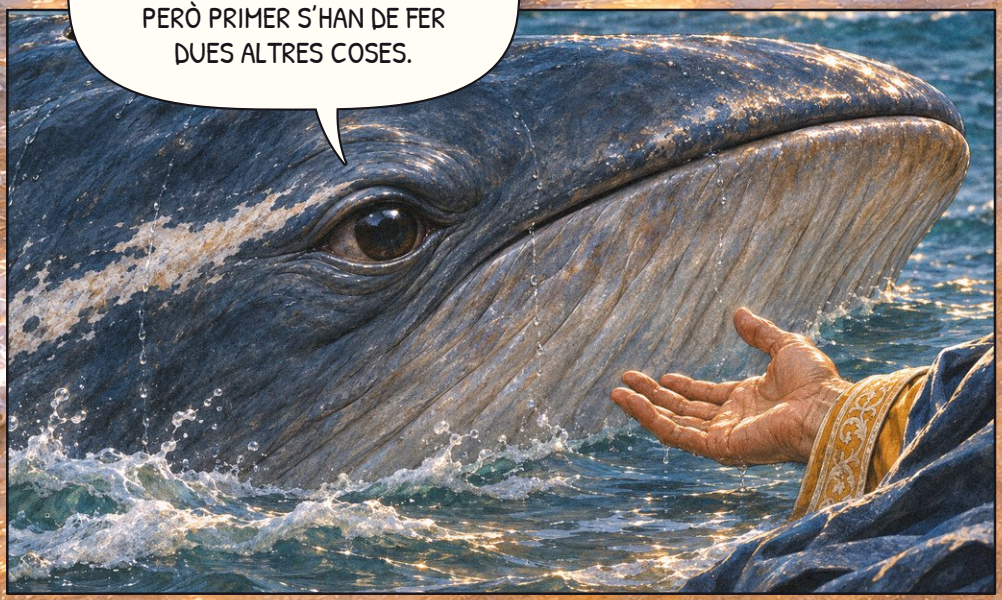
MARE-BALENETA, DONAUME PER AMOR DE DEU LO QUE ÈS MEU, SI POREU, VOLEU, I NO VOS SAP GREU!

I ¿QUE ÈS LO QUE ÈS SEU, SR. REY?



¡QUE HA D'ESSER! ¡NA CATALINETA! QUE TENIU FERMADA AB NOU PAMS DE CADENETA.

PER LO BÉ QUE HA PARLAT VOSSA REYAL MAGESTAT, JO LI DONARÉ NA CATALINETA; PERÒ PRIMER S'HAN DE FER DUES ALTRES COSES.



DIGAU QUINES SON, MARE-BALENETA!

PROU QUE LE HI DIRÉ,... ACOSTARME LO PRIMER EN BERNADET, I L'ENSUMARÈ, VEYAM SI ÈS VIU O MORT!



DOS CRIATS DEL REY, D'ORDE D'AQUEST AGAFEN EN BERNADET I L'ACOSTEN AN ES NAS DE LA MARE-BALENETA,

QUE TOT D'UNA ENVERGA TAL BRÚFOL, QUE TIRA D'ESQUENA AQUELLS DOS CRIATS EMBOLICATS AMB EN BERNADET, I ROMANEN TOTS TRES BEN XOPS DES RUIXIM QUE SORTÍ P'ETS ARANELLS DE LA MARE-BALENETA.



¿QUE ME'N DIREU? ELL AQUELL RUIXIM FEU REVISCOLAR EN BERNADET, QUE AL PUNT OBRI ETS UYS, S'AIXECA TOT RABENT, SE VEU NA CATALINETA DEVANT, I JA ESTÀ AFERRAT PER ELLA I BESADES I MES BESADES, I PLORS I DESCADELL.

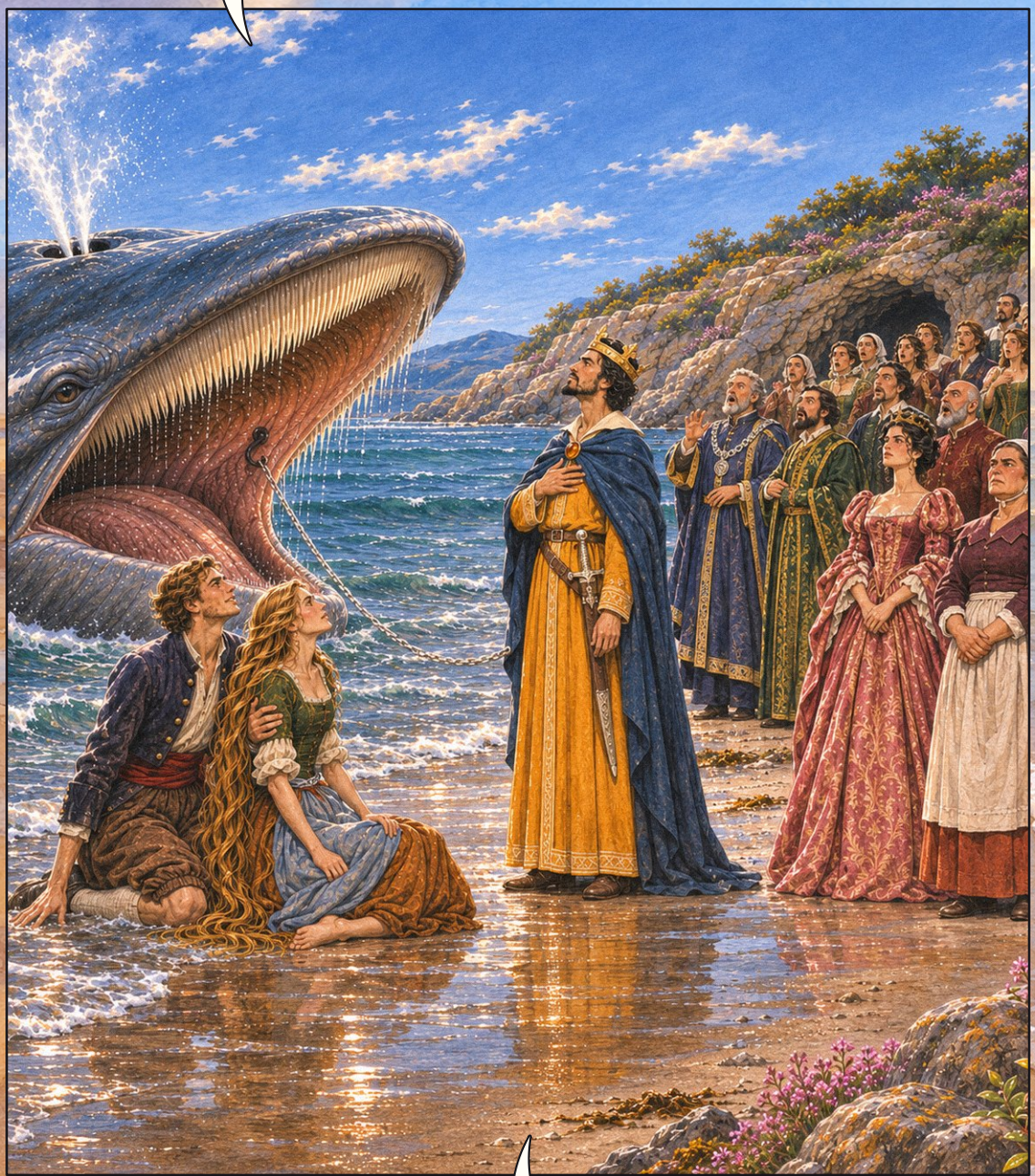


¡OH GERMANETA MEUA!... JA'M PENSAVA NO VEURE'T PUS MAY!

¡AIXÒ ÈS SA MEUA GERMANETA, SR. REY! AIXÒ ES ELLA, COM SOM BERNADET!

POREU FER CONTES EL REY I TOTA LA CORT QUINS UYS I QUINA CARA DEVIEN FER DEVANT TOTES AQUELLES COSES, FINS QUE LA MARE-BALENETA S'ARRABASSA AQUESTA:

PERÒ, SR. REY! ¿NO DIU QUE VOL NA CATALINETA?



PROU QUE LA VUY, MARE-BALENETA!



I AQUÍ FOREN SES BONES. ELL EN VÍA NEGUNA NI LA REYNA NI SA DIDA SE VOLIEN ARRAMBAR A LA MARE-BALENETA; MASSA VEYEN ELLES LA MAR BRUTA.

ELL EL REY S'HI HAGUÉ DE POSAR AB SES DENTS ESTRETES, I ELLES A LA FORSA I DE MALES RETRANQUES FERM S'ARRAMBEN A SA BOCA DE LA MARE-BALENETA,



I LLAVÒ NO LES BASTAVA COR ALLARGAR ES BRAS I ENFONYARLO DINS AQUELLA BOCARRA.

A LA FI LE HI ARRIBEN A ENFONYAR; DESPASSEN ENTRE TOTES DUES D'AQUELL GANXO SA PRIMERA BAULA DE SA CADENETA DE PLATA, I LA MARE-BALENETA DIU TOT D'UNA:



NA CATALINETA SE DECANTA, I TOT AMB-U LA MARE-BALENETA PEGA XUCLADA, S'ENGOLEIX LA REYNA I SA DIDA,





GIRÀ EN COA I DE D'ALLÀ MAR ENDINS! I AL PUNT JA LA VAREN HAVER PERDUDA DE VISTA.



SOBRE TOT,... ¿LA MARE-BALENETA S'HA ENGOLIDES AQUELLES DUES POLISSONES?

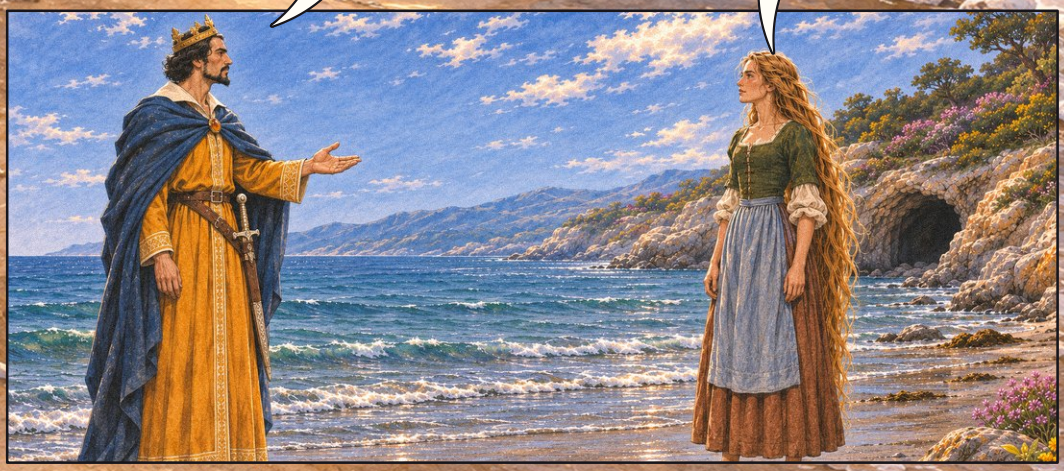
BEN ENGOLIDES ESTÁN! MOS HAN ESCUSADA SA FEYNA DE FERMARLES A SES COES DE QUATRE CAVALLS PER QUE LES FESSEN BENES, QUE ERA LO QUE SE TENIEN RE-DEGONYAT.



TOTHOM TROBÀ QUE EL REY HAVIA PARLAT BÉ; I L'HOMO LLAVÒ SE GIRÀ A NA CATALINETA, I JA LI DIU:

¿ESTÀS CONFORME, CATALINETA, DE QUE MOS CASEM, COM MES AVIAT, MILLOR?

SI ÈS ES GUST DE VOSSA REYAL MAGESTAT, ÈS ES MEU!



¿QUE ME'N DIREU? ELL SE'N ANAREN MES QUE DEPRESA A LA CIUTAT,

I LO ENDEMÀ SE FEU S'ESCLAFIT: SE CASÀ EL REY AB NA CATALINETA, I SE FEREN UNES NOCES DE PINYOL VERMEY, I UN BALL BEN VITENCH, I FESTES I SARAU PER LLARCH DINS TOT AQUELL REYNAT.



I, SI NO SON MORTS, SON VIUS; I, SI NO SON VIUS, SON MORTS; I AL CEL MOS VEGEM TOTS PLEGATS. AMÈN.

La Mare Baleneta
Rondalles Mallorquines · 8

Contada per madò Francina Camps de Puigpunyent i Na Rafela Quelona de So'n Servera.
Replegada per Mn. Antoni M. Alcover.

Aplech de rondayes mallorquines d'en Jordi des Recó. Tom VIII, primera edició. Barcelona, 1924.
Planes 78–118.

Text d'Antoni Maria Alcover i Sureda (1862–1932), de domini públic perquè fa més de 80 anys que va morir. Les paraules són les de l'edició de 1924, sense modernitzar.
Transcripció feta de bell nou damunt un exemplar d'aquesta edició.

Adaptació al còmic i il·lustracions generades amb intel·ligència artificial.
Edició de Guillem Cantallops Ramis, 2026. Llicència CC BY-NC-SA 4.0 per a tot el que no és text d'Alcover.
Versió 12 · 2026-11-22

